

# ARTS & SPECTACLES



## Guy Cloutier s'explique mal la fureur de Quebecor

Page 6



La Presse

CAHIER D | LA PRESSE | MONTRÉAL | SAMEDI 10 MAI 2003

# L'ÉLÉGANTE CONVERSION DE CARLA BRUNI

ALEXANDRE VIGNEAULT

**C**arla Bruni n'en revient pas encore. Moins de six mois après sa sortie, son album *Quelqu'un m'a dit* (paru la semaine dernière au Québec) frôle le million d'exemplaires vendus en Europe. Elle n'avait pas fait son disque comme on lance une bouteille à la mer, mais elle ne s'attendait pas à connaître un tel succès. Elle a même du mal à y croire. «J'ai un peu peur que ce soit une blague», souffle-t-elle.

Jusqu'en 1996, on a admiré la grande brune de loin, sur la couverture de magazines féminins et dans les pages de revues du genre *Photo*. Elle se dévoilait, au sens propre, et on se rinçait l'œil. Entre deux publicités sur papier glacé, on suivait distraitemment ses idylles avec Mick Jagger, Eric Clapton ou Vincent Perez, et ses défilés, jusqu'au jour où d'autres plus jeunes et plus minces lui ont piqué son rôle de présentoir pour vêtements griffés.

Le métier de *cover girl* n'est pas syndiqué. «On dépend de la demande, expose-t-elle simplement, le travail, on ne peut pas l'inventer.» Elle n'a pas quitté ce boulot qu'elle aimait, c'est plutôt lui qui l'a quittée. Carla Bruni n'est pas partie à la dérive, comme son ex-collègue Kate Moss, elle s'est plutôt enfermée dans son cocon avec sa guitare. Dans ce laboratoire intime, elle a concocté des dizaines de chansons toutes personnelles. Dix d'entre elles se sont retrouvées sur son premier disque où elle se dénude, au sens figuré. Et cette fois, c'est l'oreille qu'on se rince.

### Je joue de la guitare

Un ex-mannequin qui se lance en chanson? La proposition réveille un plein camion de préjugés... qui tombent l'un après l'autre à l'écoute de *Quelqu'un m'a dit*. La voix est fluette, mais délicieusement éraillée et sensuelle. Les textes révèlent une plume alerte, coquine et sensible. Et les musiques? Justes, délicates, berçantes. Carla Bruni a beau débiter le métier, elle n'a pas l'air d'une novice. Elle a fabriqué un vrai disque d'auteure que son ami Louis Bertignac, ex-guitariste de Téléphone, a réalisé avec respect.

L'ancien top-modèle né en Italie et élevé en France n'a pas choisi la musique par hasard. Et pas seulement parce que le créneau «cinéma» était déjà occupé par sa soeur, l'actrice et réalisatrice Valeria Bruni-Tedeschi. Son père et sa mère étaient musiciens. Elle a eu sa première guitare à 9 ans et n'a jamais cessé d'en pincer les cordes, même durant ses grandes années de mannequinat.

«Ma guitare m'accompagnait et me tenait littéralement compagnie durant ces voyages où on est bien souvent toute seule, raconte-t-elle. Le métier de mannequin est plutôt solitaire, même si les défilés impliquent un travail de groupe. Je jouais une heure par jour, le soir avant d'aller dormir ou le matin, pour me mettre de bonne humeur.» L'instrument a progressivement et naturellement occupé le temps qu'elle consacrait à la mode, lorsque son étoile a commencé à pâlir.

«Faire des chansons est un travail très sérieux pour moi, assure-t-elle. Plus qu'une nouvelle carrière, je cherchais une nouvelle direction dans mon existence, une nouvelle façon de m'accomplir.» N'ayant pas de soucis d'argent, Carla Bruni a écrit et composé son disque dans sa bulle, cherchant à être le plus proche de ses émotions. Par souci d'authenticité. «Je suis certaine d'être honnête, de cette façon, de ne rien fausser.»

Même si la pochette de son disque est grise et que les thèmes auraient pu la faire glisser vers la mélancolie, elle ne se plaint pas dans le spleen déprimant et fragile qui est le lot de plusieurs chansonniers français du genre Keren Ann, Benjamin Biolay et consorts. Sensuel, parfois comique, souvent tendre, son album dégage au contraire un air de volupté. Et c'est sans doute pourquoi on succombe sans même songer à résister.

Son complice Louis Bertignac, qui joue de la guitare sur le disque, ne s'est pas imposé derrière la console. Subtilement, il a enluminé les mots et les mélodies,

résistant toujours à la tentation d'en faire trop. «On a fait comme dans un geste, notre collaboration a été spontanée, tranquille», se réjouit Carla Bruni, qui, en contrepartie, participe à l'écriture des chansons du prochain disque solo du guitariste.

### Victime de la mode?

Le plus étonnant dans l'aventure de Carla Bruni, c'est que son album a été lancé par une étiquette indépendante, alors que son nom aurait suffi à lui ouvrir les portes de n'importe quelle étiquette multinationale. Elle a sciemment choisi d'ignorer cette option: «Je n'aime pas les *majors*, tranche-t-elle. Je n'aime pas leurs goûts, leurs patrons, leurs représentants et je n'aime pas beaucoup leurs artistes.»

«Et puis, je trouve qu'ils ne développent pas de projets à long terme, qu'ils ne pensent pas à l'âme des gens et qu'ils traitent les artistes comme des produits», rajoute-t-elle. Non, Carla Bruni ne fait pas dans la langue de bois. En revanche, on s'étonne qu'une personne venue du monde de la mode accuse une autre industrie de traiter les gens comme des produits...

«Dans le monde de la mode, réplique-t-elle, c'est beaucoup plus sincère, les gens ne se prennent pas pour des artistes et ils font clairement du commerce, de la vente d'image. Comme tout ce qui est clair et assumé, je trouve ça plus honnête.»

Dans le monde de la musique, la frontière est plus floue, c'est vrai. D'un côté, on prétend faire de l'art et, de l'autre, on cherche à vendre un maximum de disques.

Carla Bruni, à sa grande surprise d'ailleurs, a réussi à faire les deux: toucher sincèrement beaucoup de gens. Elle correspond, il est vrai, à l'archétype de la nouvelle chanson française que la revue *Technikart* décrit malicieusement selon la règle des «trois C»: conformisme, cocon et confort. Dans le cas de Carla Bruni, il ne faudrait pas oublier de rajouter... charmante.

«Son album *Quelqu'un m'a dit* frôle le million d'exemplaires vendus en Europe.»



| CIRQUE DU SOLEIL |

## L'art de réinventer

HUGO DUMAS

**ÇA FAIT QUOI EXACTEMENT** une présidente et directrice générale du contenu créatif au sein du Cirque du Soleil?

Assise dans son bureau baigné de lumière, au coeur du quartier général de la multinationale dirigée par Guy Laliberté, dans le quartier Saint-Michel, Lyn Heward explique clairement, et en peu de mots, le rôle qu'elle joue: «Je coordonne l'ensemble des gestes de création pour tous les nouveaux spectacles», dit-elle.

Lyn Heward supervise donc le casting, la direction artistique, les costumes, les décors, les accessoires, les chorégraphies et tout ce qu'on oublie dans cette longue liste. Avec le retour de *Dralion* à Montréal, l'occasion était donc parfaite pour la cuisiner sur ce qui mijote dans les grands et modernes laboratoires du Cirque du Soleil. Au menu: la diversification.

Avec *Zumanity*, le cabaret érotique monté par René Richard Cyr, le Cirque souhaite en effet marquer un nouveau départ et les affiches de ce spectacle, qui s'installera à l'hôtel-casino New York-New York de Las Vegas à partir du 31 juillet, nous promettent la découverte d'une nouvelle facette de la troupe.

«*Zumanity*, c'est une approche plus sensuelle et érotique de ce qu'on fait déjà bien. Tous les sens seront attaqués, explique Lyn Heward. C'est un *show* beaucoup plus intime, plus romantique, sensuel et exotique. La scène sera plus petite.»

Moins axé sur les acrobaties, *Zumanity*, qui «réinventera le cabaret», est aussi un banc d'essai pour éventuellement exporter ce type de *show* dans des grandes capitales, comme Paris ou Berlin, qui ont une longue tradition de cabaret, nous dit-on. Et Las Vegas et la ville parfaite pour effectuer ces tests, dit Lyn Heward. Les artisans de *Zumanity* quitteront Montréal à la fin mai pour amorcer les répétitions en sol américain.

D'ailleurs, l'arrivée ultramédiatisée de Céline Dion dans la capitale du jeu a d'abord inquiété le Cirque du Soleil, qui craignait que *A New Day* ne siphonne une partie de la clientèle qui achète des billets de spectacles. Mais l'assistance aux spectacles *O* et *Mystère*, les deux productions du Cirque en permanence à Las Vegas, n'a pas souffert, soutient Lyn Heward.

Le spectacle *Mystère*, qui fêtera ses 11 ans à Las Vegas en décembre, subira une cure de rajeunissement pour 2004 (une remise en piste), car un nouveau contrat d'une durée de cinq ans a été signé avec l'hôtel-casino Treasure Island, a appris *La Presse*. Normalement, la durée de vie d'un spectacle du Cirque ne dépasse pas les 10 ans. *O* célébrera ses cinq ans en octobre.

Le spectacle *Dralion*, qui s'amène à Montréal jeudi, pour une durée d'un mois, a lui aussi subi des retouches: les clowns ont été changés de A à Z, une voix féminine a été ajoutée à la trame musicale et des éclairages ont été modifiés. Rappelons que la première mondiale de *Dralion* avait eu lieu à Montréal, en avril 1999.

Voir CIRQUE en D4



La contorsionniste Zhao Ya Shi dans *Dralion*

Photos REMI LEMÉE, La Presse

**Orchestre Métropolitain du Grand Montréal**  
Yannick Nézet-Séguin

**Yannick Nézet-Séguin** complice de **Diane Dufresne**, 2 symphonies de **Mahler** dans un grand concert, de la **danse africaine** au rythme de **Stravinski**, et plus encore...

Saison 2003-2004: **Inspirée** et **inspirante!** 514 598.0870

La Presse



# DIX BONS MOMENTS DE TÉLÉVISION EN 2002-2003

Les prisonniers américains tétanisés devant leurs ennemis irakiens, les joueurs des Alouettes qui se prennent en photo après un touché, au dernier match de la Coupe Grey, un psychologue au riche vocabulaire qui détaille comment un monstre a déchiqueté sa femme à *Arcand*, Jean Charest qui échoue à un test sur le Québec à *Infoman...* Une autre saison télévisuelle prend fin. Loin de prétendre avoir tout vu (combien de chaîne à zapper maintenant ?), voici 10 moments qui nous ont fait sourire, réfléchir et pleurer.



ISABELLE MASSÉ

## Ce n'était qu'un début

C'ÉTAIT À LA FIN du deuxième gala dominical de *Star Académie*. Quand Julie Snyder a annoncé que les élèves de l'Académie devaient voter haut et fort pour sauver un des membres en danger, le public a hué. À tour de rôle, ils se sont levés, mal à l'aise, pour rendre leur décision. « Stéphane... Stéphane... Stéphane... » Pascal, le rejeté, s'est tenu bien droit, sans broncher, jusqu'à la fin du verdict. Le malaise... « C'est le pire moment de ma carrière », lance Julie Snyder, vers qui un gars éméché a déjà lancé des couteaux sur un plateau de la chaîne France 2. L'animatrice a convoqué toute l'équipe de production, le soir même, pour modifier la façon de voter (secrètement). « *Star Académie* est une adaptation (d'un concept des Pays-Bas). Nous devons respecter la façon d'éliminer les membres, mais j'ai dit à mon avocat : Arrange-toi avec les Hollandais ! »

guerre en Irak. Avec tact et les larmes aux yeux, Brody a lancé : « Je suis à la fois heureux et triste, ce soir, d'accepter ce prix en cette période si particulière. Que vous croyiez en Dieu ou Allah, qu'ils vous protègent, et prions pour que le conflit se règle rapidement dans la paix. » Que dire de plus ?



## Le malheur du facteur

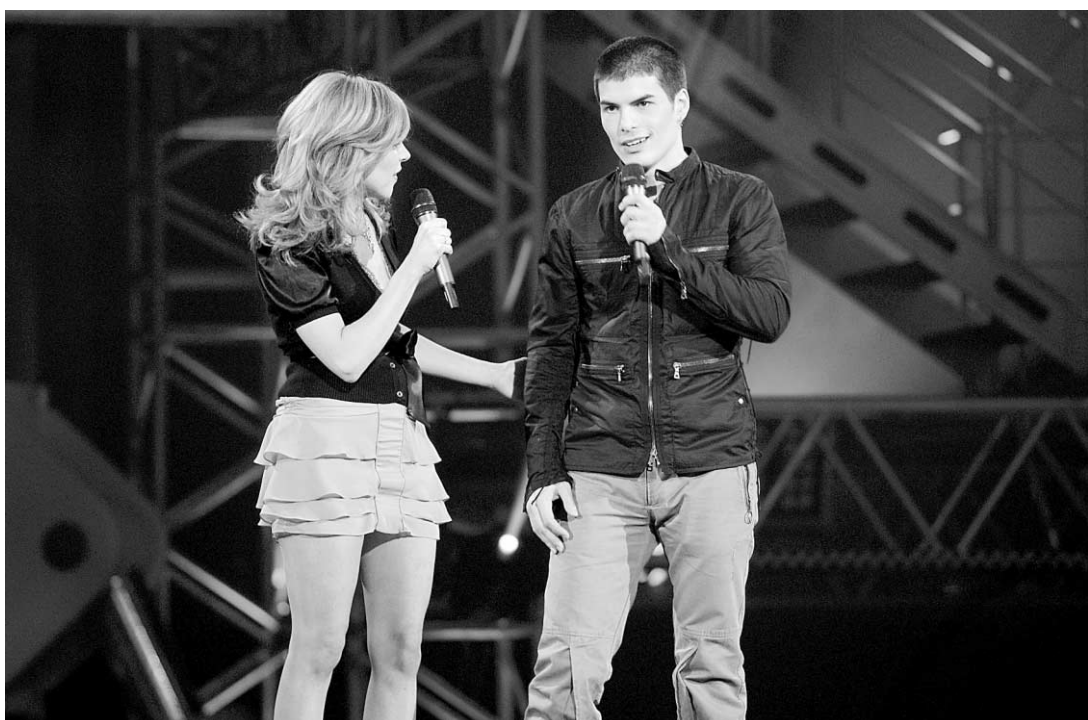
LA TOUTE PREMIÈRE scène d'*Hommes en quarantaine* (à Séries +) est inoubliable : pour annoncer à Francis qu'elle le quitte, sa femme envoie un clown à son travail. Le triste message est livré sur un air de César et ses Romains : « Toi et moi, c'est bien fini / Je te quitte pour la vie. » Autobiographique ? « Non, avoue Claude Landry, auteur de la télé-série. J'espère ne pas avoir donné de mauvaises idées aux femmes du Québec ! »

La réussite de la scène tient à la fois à son originalité, au talent de l'auteur qui a privilégié l'économie de mots et à celui du comédien Sylvain « Ah! Ha! » Marcel qui a merveilleusement joué le mari décontenancé. D'un air hébété, le facteur qu'il incarne passera tout l'épisode à chercher sa douce. « Plusieurs femmes l'ont trouvée vraiment méchante ! » confie Landry.

## Le prix Brody de la paix

LA CONSIGNE DE Steve Martin, animateur de la 75<sup>e</sup> Cérémonie des Oscars, était claire : 45 secondes de remerciements, pas plus... au risque de se faire enterrer par l'orchestre. Adrien Brody (oscarisé pour sa performance dans *The Pianist*) a défié l'autorité. Doublement. Il a sommé les musiciens de se taire pour livrer un message de paix devant un public ému, à qui l'on avait fortement conseillé de ne pas s'opposer, en ondes, à la

Voir DIX MOMENTS en D3



« C'est le pire moment de ma carrière », dit Julie Snyder. Au cours du deuxième gala de *Star Académie*, Pascal, le rejeté, s'est tenu bien droit, sans broncher, jusqu'à la fin du verdict. Le malaise... Et un bon moment de télé!

## Sur TV5, les 10 et 11 mai 24 heures à Vancouver

Participez au concours "24h à Vancouver" en collaboration avec Via Rail [www.tv5.ca/vancouver](http://www.tv5.ca/vancouver)

24 heures de programmes présentés par Frédéric Mitterrand et Elizabeth Tchoungui (TV5), en compagnie de Yolaine Mottet et Jacques Rivard (Radio-Canada).

**Reportages, entrevues, documentaires**  
... pour partir à la découverte de Vancouver, le rêve d'une « ville entre océan et montagnes ».

Du samedi 10 mai 11h00 au dimanche 11 mai 11h00 (heure de Montréal)

Cette émission est réalisée grâce au soutien de :

Patrimoine canadien

Canadian Heritage

[www.tv5.ca](http://www.tv5.ca)

## VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

### Isabelle Massé

**9:00 - CD - ELVIS GRATTON**  
Oui, l'histoire manque totalement de classe, mais impossible de ne pas rire en voyant Julien Poulin se prendre pour Elvis Presley.

**21:00 - MP - LES OSBOURNE**  
Ozzy et Sharon se marient pour la deuxième fois en 20 ans. Ozzy se rappellera-t-il sa lune de miel cette fois? La dernière.

**21:00 - S+ - LE PETIT MONDE DE LAURA CADIEUX**  
Au tour de M<sup>me</sup> Gladu de dévoiler un aspect caché de sa personnalité aux téléspectateurs... Pour le plus grand plaisir de Laura et de ses curieuses amies.

**21:30 - MP - DOLLARACLIP**  
Et si regarder des vidéoclips poches ramollissait le cerveau? Tant pis! Impossible de zapper lorsqu'on tombe sur une des inepties proposées par Louis-José Houde.

**22:00 - HI - LE CHOIX DE SOPHIE**  
Voilà déjà 21 ans que cet excellent film, qui a valu un Oscar d'interprétation à Meryl Streep, a été réalisé. L'actrice y joue une rescapée d'un camp nazi.

**23:00 - CD - LA VIE FANTÔME**  
Pour ceux qui aiment Pascale Bussières en jeune bibliothécaire, dénuée, sombre et contrariée.



Meryl Streep

	CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO
RC	2 9	Le Téléjournal	Justice	Cinéma / MEILLEUR ESPOIR FÉMININ (4) avec Gérard Jugnot, Bérénice Bejo				Caméra Témoins / Voir, c'est croire	Le Téléjournal	À la Maison-Blanche		Nouvelles du sport		4	4
	4 7 8 10	Le TVA 18 heures	Cinéma / DINOTOPIA (4) avec Tyron Leitso, Wentworth Miller (2/3)				Cinéma / DUO DE CHOC (5) avec Sylvester Stallone, Kurt Russell		Le TVA (22:45)	Cinéma / OÙ SONT LES HOMMES? (5) (23:13)				7	7
TVA	15 17 24 45	Ramdam	...commandant Cousteau	La Poudre d'escampette	Cinéma / DIS-MOI QUE JE RÊVE (3) avec Muriel Mayette, Frédéric Pierrot		Cinéma / DES NOUVELLES DU BON DIEU (4) avec Marie Trintignant, Christian Charmetant (21:44)		Les Francs-tireurs				8	8	
	16 30 35	Les Simpson	Cinéma / LA VÉRITABLE HISTOIRE DE LAURA INGALLS (5) avec Richard Thomas, Lindsay Crouse (2/2)				Cinéma / RONIN (4) avec Robert De Niro, Jean Reno		Le Grand Journal	Sex-shop				5	5
CTV	12 8	News	Travel, Travel Reg. Contact	Sue Thomas: F.B.Eye	Mysterious Ways		Cold Squad	Comedy Now	CTV News	News			11	11	
													45	58	
TQS	6	Sat. Report	Hockey...	Hockey / Séries éliminatoires: Devils - Sénateurs				Cinéma / VERTIGO (1) avec James Stewart, Kim Novak				13	13		
	22 3	News	ABC News	Dharma & Greg	Cinéma / THE GREEN MILE (4) avec Tom Hanks, Michael Clarke Duncan				News	ER		22	22		
TQ	3	CBS News	Entertainment this Week	The Price is Right Million...	The District	The Agency	News	Sat. Night				21	21		
	5	NBC News	Stargate SG-1	...Outrageous Game Show Moments	Law & Order	Law & Order: SVU			18	23					
CTV	33	The Lawrence Welk Show	As Time...	Keeping up...	Fawtly Towers	Being Served?	Ruth Rendell Mysteries	City Limits / Tom Waits	Hitler's Victory				43	64	
	57	BBC News	The Editors	Business...	McLaughlin	Monarch of the Glen	Kiss me Kate	Mulberry	Dad	BBC News	Manor...			46	24
TQS	A&E	City Confidential / Houston	American Justice	Cold Case Files	Crossing Jordan	Elizabeth Smart: Long Way Home	Paparazzi	The Star...			73	39			
	12	Bandeapart.	Prises de vues	Un air de...	Phôtos	Cinéma / EUGÉNIE GRANDET (3)	Thema: la Loire, un goût...	... (22:20)	Lortie joue... (23:05)			31	31		
TQ	8	Arts, Minds	StarTV	Concerto	Idomeneo / Opéra			Sex & the City / ... (23:45)			72	34			
	33	Les Gags	...pour rire	Humour... / Lise Dion	Debout les comiques!	Familles célèbres / Hanks	Couples légendaires du 20e siècle	Cinéma / LA VIE FANTÔME			20	20			
TQ	CS	Mondialisation	TouriQuiz	Physiologie et Vieillessement	Capharnaüm	Santé mentale, vieillissement	Quartier...	Commission scolaire...	Prévention des toxicomanies		47	26			
	DISC	How'd they do that?	How it's Made	Frontiers of Construction	Guinness World Records	Primitime	Connection	...it's Made			37	37			
TQ	EV	...des îles...	Alaska VR	Odysseus	Escapes de...	Bleu	...de France	Zone limite	...à bord	Golfs d'ici	Planet Food	Entrada	23	51	
	FC	... (18:15)	... (18:40)	... (19:05)	Jett	Honey... / ...Dark (20:45)	Cinéma / STEEL MAGNOLIAS (4) avec Sally Field, Dolly Parton	...Dark (22:55)	... (23:15)			67			
TQ	FOX	Drew Carey	Seinfeld	That '70s	Seinfeld	Cops	America's most Wanted	Wildest Police Videos	Mad TV			36	46		
	GO	Doc	Courage of Women	PSI Factor	Mutant X	Andromeda	Inside Ent.	Sat. Night			3	3			
TQ	HI	Trouvailles... / Charlevoix	Guerres et Conflits	Face cachée... / Hoover Dam	Bonanno: l'histoire...	Cinéma / LE CHOIX DE SOPHIE (3) avec M. Streep, K. Kline			25	53					
	HIST	Streets of...	Ghost...	Disasters of the Century	Treasure Seekers	Cinéma / AIR AMERICA (5) avec Mel Gibson, Robert Downey Jr.	Ghost...			49	47				
TQ	LIFE	...Wheels	...Homes	At the Post	...the Dogs	Zoo Diaries	Dogs, Jobs	Matchmaker	...Hollywood	Specials / Stolen Brides	Sexual Secrets			71	29
	MMAX	Les Succès	...nos idoles	Max Lounge / Jacynthe	Musicographie / ...Beatles	Cinéma / L'HISTOIRE DE LINDA McCARTNEY (5)	Musicographie / ...Beatles			32	48				
TQ	MP	Box Office	Cimetière...	...la peau de	Exposé / Eminem	Karaoclip	Osbourne	Dollarclip	ConcertPlus / MTV Movie Awards 2002			30	30		
	MTL	La Caravane	From Egypt	Zoom	Noir de monde	Paysage...	Indo-Mtl...	Parsvision	Arigato	The Agency	Teleritmo			14	14
TQ	NW	BBC News	CBC News	>play	CBC News	Foreign...	Sat. Report	Mansbridge	Rough Cuts / Celesta Found	Antiques Roadshow			48	25	
	RDI	Histoires...	Culture-choc	Journal RDI	La Facture	L'Exécution de Wanda Jean	Le Téléjournal	L'Épicerie	Corée du Nord: périples...	Zone libre / Sao Paulo			19	19	
TQ	RDS	Sports 30	Avant-match	Hockey / Séries éliminatoires: Devils - Sénateurs			Sports 30	Golf PGA / Championnat Wachovia - 3e ronde			33	33			
	S+	Le Clown	Balko	L'Oeil du crime	...monde de Laura Cadieux	La Loi et l'Ordre: crimes...	Inspecteur Barnaby			24	52				
TQ	SHOW	Clocking off	Cinéma / SEEDS OF DOUBT (6) avec Joe Lando, Peter Coyote	Da Vinci's Inquest II	Cinéma / MAGNOLIA (2) avec John C. Reilly, Tom Cruise			40	40						
	SPA	Adventure Inc.	Robot Wars	Odyssey	Cinéma / THRILLKILL (5) avec Robin Ward, Gina Massey	Cinéma / GHOST... (5)			32						
TQ	SPN	Hockeycentral	Sportsnetnews	NBA Basketball / Séries éliminatoires: Pistons - 76ers			Sportsnetnews	Best Damn Sports Show...			38	38			
	TFO	...théâtre	Volt	Duos: jazz / Jean Martin	13 journées... Pablo Picasso	Cinéma / LES SANGUINAIRES (4) avec F. Pierrot, C. Baugué	Cinéma / SOLARIS (2)								
TQ	TLC	Trauma - Life in the ER	While you were out	Trading Spaces			What not to Wear	Trading Spaces			39	27			
	TSN	Sportscentre	Boxing / Jameel McCline - Charles Shufford	Boxing / Oscar De la Hoya - Yori Campas			Sportscentre			28	28				
TQ	TTF	... (17:00)	Redwall	...le meilleur	Dilbert	Bugs Bunny & Tweety	Les Simpson	Henri, gang	Clone High	Quads!	Les Simpson	Déchiqueteurs	34	45	
	TV5	Jrnl suisse	L. Frank	Le Train	... (19:25)	Le Journal	... (20:25)	Le Troisième Ciel (20:55)	Le Journal	La Vie en bleu (22:35)	... (23:35)			15	15
TQ	TVO	Undersea...	Great Rivers	National Geographic	Cinéma / THE DAY THE EARTH STOOD STILL (4)	Cinéma / BLADE RUNNER (2) avec Harrison Ford (22:10)			74	56					
	VIE	Jeux de société / Le Sommeil	Décore ta vie	Oui, je le veux!	...miracles	Loi du retour	Éros et Compagnie	Le sexe dans tous ses états	Les Mariées de Manhattan			35	44		
TQ	VOX	Vox Golf	Décideurs	Mosaïque	CityMag	Money Talks	L'Express	Rendez-vous avec...	Vos finances	Vox Golf	Accès.com			9	9
	VRAK	Réal TV	Degrassi...	Charmed	Roswell	Buffy...	Île... (21:40)			16	16				
TQ	YTV	Moville...	Freaky...	Goosebumps	Addam's...	...Hunters	Vampire...	Buffy the Vampire Slayer	Fear	Vampire...	Big Wolf...			44	18
	Z	Robot Wars	Monstres mécaniques	Au-delà du réel	Chroniques du paranormal	Les Médiums	L'Ange noir			26	54				

# DIX BONS MOMENTS DE TÉLÉVISION EN 2002-2003

## DIX MOMENTS

Suite de la page D2

### James Brown fait fureur

LES PIEDS ÉLECTRIFIÉS, les genuflexions rapides, les cordes vocales superbement déliées... Tout y était pour faire croire que James Brown était à *La Fureur*, le 22 novembre dernier. L'illusion était presque parfaite... au grand plaisir du comédien Frédéric Pierre qui a imité le parrain de la soul devant près d'un million de téléspectateurs. « J'étais nerveux, confie le garçon de 25 ans vu dans *Music Hall*. Les maquilleur, costumier et coiffeur avaient travaillé fort pour me transformer. Je ne devais pas me planter. »

Les chauds applaudissements qui ont suivi lui ont fait oublier ses muscles endoloris. Le comédien qui dit imiter à merveille Michel Jackson, époque Jackson 5, a étudié pendant deux semaines sur cassette une prestation de Brown. Il n'a toutefois jamais daigné pratiquer devant un miroir, contrairement à bien des gens, avant de s'aventurer dans un club.

### D'amour et d'amitié avec Ardisson

PAS FACILE d'intimider Marc Labrèche ! L'animateur du *Grand Blond avec un show sournois* a pourtant fait patte de velours en arrivant sans crier gare sur le plateau de *Tout le monde en parle*, de Thierry Ardisson, l'automne dernier, à Paris. Comme s'il regrettait, tout à coup, d'avoir eu la bonne idée d'aller lui chanter *D'amour et d'amitié*, de Céline Dion, un système de son portatif à la main... « J'avais le trac, avoue-t-il. Se présenter sur un plateau où personne ne te connaît n'est pas une situation très confortable. »

Ardisson, au courant de l'incursion imminente de Labrèche, a bien joué à l'animateur embêté. « Il a été charmant ! Je ne savais pas quand j'allais faire mon entrée. Vers 1 h 30 du matin, pendant l'enregistrement, la productrice m'a dit : « Allez-y maintenant ! » Avoir l'air niais était ce qui pouvait m'arriver de pire. » Le moment fut finalement subtil.



Tout y était pour faire croire que James Brown était à *La Fureur*, le 22 novembre dernier. L'illusion était presque parfaite... au grand plaisir du comédien Frédéric Pierre.

### Les bleus de Normand

LES HOMMES ont l'habitude de diriger lorsqu'ils dansent en couple... mais impossible avec Fabienne Larouche ! Au dernier gala des Géméaux, Normand Brathwaite en a eu pour son rhume en s'aventurant dans les bras d'un sosie surdimensionné de l'auteure. Une jolie flèche envoyée aux producteurs qui s'étaient tenus à l'écart de la course aux Géméaux. Comme une patineuse artistique tombée sur un partenaire enragé et maladroit, l'animateur s'est retrouvé plus d'une fois au plancher. Bonjour, les bleus ! « Il a, en effet, eu quelques contusions », affirme en riant Louise Richer, metteuse en scène du gala 2002. Normand n'est pas du genre à faire les choses à moitié. »

Le tout est toutefois resté de bon ton. « On aurait pu être grotesque, mais on a privilégié le clin d'oeil. »

### Les boules de Jennifer

THOMAS LE BUM aime Jennifer, une fille de Westmount atteinte de sclérose en plaques. On comprend vite que leur union attirera les commentaires déplaisants et déplacés d'un entourage perplexe. Les auteurs Anne Boyer et Michel D'Astous ont toutefois su bien doser drame et humour dans la série *Tabou*. Leur Thomas (Alexis Martin) a pris l'habitude de désamorcer les situations tragiques en lançant à sa douce : « Montre-moi tes boules ! » C'était charmant comme tout ! « Alexis Martin a une énergie particulière, constate Michel D'Astous. De sa bouche, c'est presque poétique ! Jennifer n'était jamais offusquée, même si elle vient d'un milieu policé. Il la désennuyait. »



### Si j'avais un char... allégorique

FIER D'ÊTRE HÉTÉRO? Pour faire l'éloge de leur masculinité, Richard Martineau et Benoît Dutrisac ont créé, en août dernier, le défilé de la fierté hétérosexuelle. La procession a été diffusée lors de la première émission de la saison des *Francs-tireurs*. Amusant, l'événement avait quelque chose de solennel... même si le cortège n'était composé que de trois personnes (Martineau inclus !). « Nous nous sommes pris un peu à la dernière minute », avoue ce dernier. Pendant une longue demi-heure, Luck Mervil et Franco Nuovo ont affirmé leur joie d'être aux femmes, pendant que Dutrisac dissertait sur l'homme mâle (!) avec des invités, à une terrasse non loin d'eux. « L'homme hétéro a la queue pas mal à terre, pense Martineau. On voulait amorcer une réflexion, sans se prendre au sérieux ni passer pour des anti-gais. » Beaucoup auraient apprécié. Éric Lapointe, Garou et d'autres membres de leur clan auraient manifesté le désir d'être de la partie cette année.

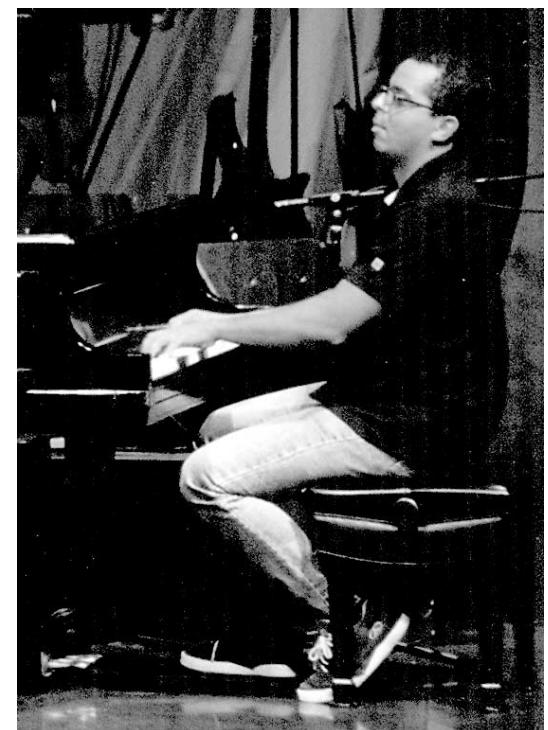
### Guy et Sylvie connaissent la chanson

LA TÂCHE EST habituellement confiée à une recrue de la chanson québécoise. Guy A. Lepage, animateur du gala de l'Adisq, a préféré, en octobre dernier, livrer le medley des airs les plus populaires de l'année autrement. Lui et Sylvie Moreau ont joué les amoureux, s'échangeant mots doux et insultes tirés des refrains d'Isabelle Boulay, Éric Lapointe et Sylvain Cossette, autant d'artistes en nomination. Et ce, à la manière de *On connaît la chanson*, l'excellent film d'Alain Resnais. « On ne s'en est jamais caché : c'est un pastiche ! » dit Lepage.

Du bonbon ! On leur accorde une médaille d'or en synchronisme. « L'exercice a si bien fonctionné qu'on va le refaire cette année. Rapidement, j'ai eu le sentiment que ce serait bon. » Qu'arrivera-t-il au couple ? Son sort est entre les mains des chanteurs.

### Les classiques d'Elvis

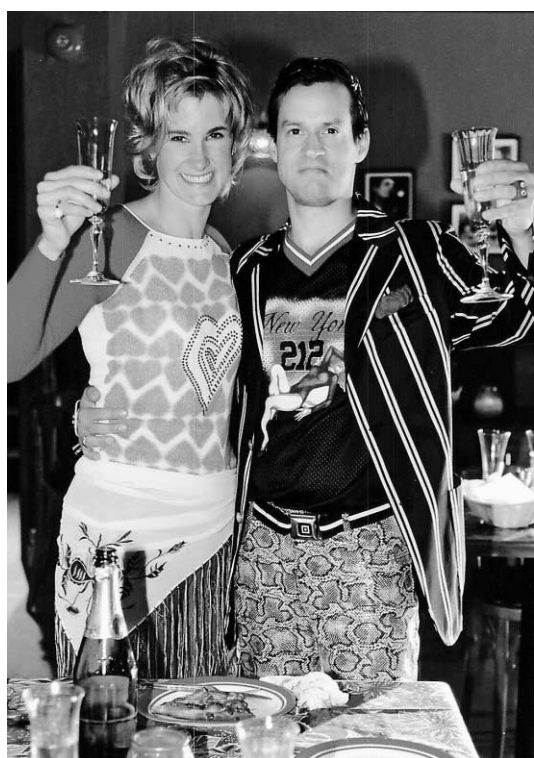
LE PUBLIC DANS la salle montrait de petits signes d'impatience. Gregory Charles s'est alors assis au piano pour jouer les plus grands succès d'Elvis Presley... sur des musiques de Bizet, Bach et Beethoven. L'artiste à tout faire qui revendique l'animation du plus court gala d'après-midi des Géméaux — « On a bouclé la cérémonie en trois heures » — nous a, une fois de plus, prouvé à quel point il était talentueux. Il dit ne pas avoir trouvé l'exercice difficile. Rien d'étonnant ! « L'idée m'est venue en regardant une émission de Serge Laprade à Canal Vox, confie-t-il. Il y interprétait des chansons du King accompagné de Daniel Héту et d'un clavier cheap. C'était très drôle... »



Des succès d'Elvis à la sauce classique, rien n'arrête Gregory Charles.

### Et le vôtre ?

FAITES-NOUS PART de votre moment télévisuel de la saison 2002-2003 (arts@lapresse.ca). Nous publierons samedi prochain la lettre la plus chouette.



Du drame et de l'humour avec Cary Lawrence et Alexis Martin, dans *Tabou*.

**La Ménagerie de verre**  
de Tennessee Williams  
mise en scène de Françoise Faucher

**L'Habilleur**  
de Ronald Harwood  
mise en scène de Serge Denoncourt

**Des fraises en janvier**  
de Evelyne de la Chenelière  
mise en scène de Philippe Soldevila

**La Mémoire de l'eau**  
de Shelag Stephenson  
mise en scène de Monique Duceppe

**Charbonneau et le Chef**  
de John Thomas McDonough  
mise en scène de Claude Maher

à Visages  
2003-2004  
découverts

**ABONNEZ-VOUS**  
**842-8194**

**DUCEPPE**

[www.duceppe.com](http://www.duceppe.com)

Présenté en collaboration avec

Saison 2003-2004

**THÉÂTRE DENISE PELLETIER**

*Quarante ans*

**LE THÉÂTRE DE NOS PREMIÈRES AMOURS**

*Kamouraska*  
de Anne Hébert  
Version scénique et mise en scène : **Guy Beausoleil**

*Edmond Dantes*  
1<sup>er</sup> partie du *Comte de Monte-Cristo*  
d'Alexandre Dumas père  
Adaptation : **Elizabeth Bourget**  
Mise en scène : **Robert Bellefeuille**

*Les Femmes savantes*  
de Molière  
Mise en scène : **Martin Faucher**

*L'opéra de Salomon*  
de **Michel Azama**  
Mise en scène : **Lorraine Côté**  
Une production du Théâtre Niveau Parking

*Le Fantôme de Shakespeare*  
Texte, mise en scène et interprétation : **Philippe Avron**

*Scrooge*  
d'après *A Christmas Carol* de Charles Dickens  
Texte et mise en scène : **Jean-Guy Legault**  
Une production du Théâtre des Ventrebleus en coproduction avec le Théâtre Denise Pelletier

**FRED BARRY**  
Choisissez 5 spectacles au prix de 4 !  
Abonnés : tarifs privilégiés pour les spectacles hors saison et Fred-Barry.

**(514) 253-8974**  
En collaboration avec **Hydro Québec**

Abonnement en ligne : [www.denise-pelletier.qc.ca](http://www.denise-pelletier.qc.ca)

**Hors Saison**



Photo ROBERT MAILLOUX, La Presse ©

Lyn Heward est présidente et directrice générale du contenu créatif au sein du Cirque du Soleil.

**CIRQUE**

Suite de la page D1

En 2004, avec le petit dernier confié à Robert Lepage, le Cirque comptera quatre spectacles permanents à Las Vegas. Y a-t-il un danger de se cannibaliser ? « Non, car les quatre sont complètement différents les uns des autres. *Mystère* n'a pas souffert de l'arrivée de *O*, même si on avait la même inquiétude. Nous n'offrons pas quatre fois le même produit », rappelle Lyn Heward.

Le spectacle de Robert Lepage se crée présentement

à Montréal et déjà 50 % des artistes qui y participeront ont été recrutés. Il n'a pas encore de nom et les gens du Cirque l'appellent *MGM*, du nom de l'hôtel où il s'installera le 25 juin 2004.

L'histoire de *MGM*, une fable épique, « est assez bien développée » et, cette semaine, « l'équipe participait à des ateliers de recherche de mouvements sur deux appareils complètement neufs et spécialement conçus pour le spectacle », confie Lyn Heward.

Et ça ressemble à quoi *MGM* ? « Ce sera complètement nouveau. Ça va changer la perspective des choses que vous connaissez bien. Ça jouera beaucoup sur la notion de perception », poursuit-elle.

Parallèlement aux spectacles, le Cirque travaille sur ses émissions de télévision, dont une qui s'adressera aux tout-petits. « On veut développer les personnages du Cirque et faire une histoire avec chacun d'eux », dit Lyn Heward. Ce projet est encore embryonnaire, tout comme celui de bâtir un spectacle autour des chansons des Beatles.

« Notre but, c'est de toujours offrir de bonnes performances, de ne pas nous répéter et de rester originaux. Nos objectifs sont très hauts, on veut tout bien faire », remarque Lyn Heward.

Plus loin, plus haut, plus fort. Une devise qui a déjà fait ses preuves.

*DRALION*, présenté du 15 mai au 15 juin, au quai Jacques-Cartier du Vieux-Port de Montréal ; infos : 514 790-1245 ou 1 800 361-4595. La billetterie du chapiteau ouvre aujourd'hui à midi.

**SAQ** présente **le Théâtre Juste pour rire**

Ahhh! faut que je me dépêche d'acheter les billets en cadeau, c'est demain la fête des Mères!

Appelez-moi... **maman!**

[ comment survivre à la maternité ]

Textes :  
Linda A Carson  
Jill Daum  
Alison Kelly  
Robin Nichol  
Barbara Pollard  
et Deborah Williams

Mise en scène: **Denise Filiatrault** Traduction: Michel Tremblay

Avec Sophie Faucher, Valérie Blais, Néfertari Bélizaire, Caroline Dardenne, Isabelle Pastena et Sylvie Dubé

**DU 18 JUIN AU 5 JUILLET**

**AU THÉÂTRE ST-DENIS 2**

**(514) 790-1111**

[www.tel-spec.com](http://www.tel-spec.com)

Billetterie Juste pour rire (514) 845-2322  
forfaits.groupe.vip | [www.hahaha.com](http://www.hahaha.com)

Québec La Presse

CITA 107.3 FM

EN ASSOCIATION AVEC CLEAR CHANNEL ENTERTAINMENT

**Festival**

**Loto Québec**

**Juste pour rire**

10-20 juillet 2003

en association avec **Labatt Bleue**

**Les Lundis classiques**  
du Rideau Vert

sous la direction artistique de **Francine Chabot**

**12 mai 2003 à 19 h 30**

**Beethoven, Bizet, Brahms, Joplin**

Concert de piano à quatre mains

**Stéphan Sylvestre**  
**Jean-Philippe Sylvestre**

Billet individuel 20 \$  
Étudiants 12 \$  
Aînés 15 \$

**Réservations**  
**(514) 844-1793**  
[www.rideauvert.ca](http://www.rideauvert.ca)

4664, rue Saint-Denis, Métro Laurier

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT en collaboration avec **radio-classique 99.5**

Cascades présente une production du Théâtre des Grands Chênes de Kingsey Falls

**Pâté de campagne**

Billets en vente dès maintenant!

**DÈS LE 18 JUIN 2003**

AVEC **MICHEL CHARETTE** **FRANCOIS CHOUINARD**  
**SYLVIE FERLATTE** **NORMAND L'ÉCUYER**  
**MONIQUE SPAZIANI**

TEXTE DE **JOSÉE FORTIER** ET **FRANÇOIS CAMIRAND**  
MISE EN SCÈNE **SOPHIE CLÉMENT**

**RÉSERVEZ MAINTENANT (819) 363-2900**  
[www.grandschenes.ca](http://www.grandschenes.ca)

Québec Cascades apt

# Merci chéri



**MARC CASSIVI  
BILLET**

mcassivi@lapresse.ca

On a fini par s'habituer à ses interviews en dents de scie, à ses invités parfois insignifiants et à la musique d'ascenseur de l'époque Mégo. Mais il y a un truc qui a cloché jusqu'au bout : Marc Labrèche n'était pas... blond. Son *show*, en revanche, était bel et bien surnois. À l'usure et à coup sûr, on y devenait accro. Accro à cet humour fanfaron jamais dénué d'intelligence, aux parodies grinçantes de vérité, au sublime *Le cœur à ses raisons*, aux P'tites vites bien envoyées, aux jingles irrésistibles et à l'étourdissant Club Labrèche.

Il était parfois complaisant avec les légions de « superstars » qui ont dévalé la montagne russe de son plateau dans le même fauteuil capitonné, il a sombré dans le quêtaine à quelques reprises — lors des émissions spéciales consacrées à Céline Dion et à la comédie musicale *Cindy* —, mais rarement a-t-on connu chez nous animateur d'émission de variétés à l'esprit aussi vif. Après trois ans à la barre d'un *show* surnois qui a redéfini la télévision de fin de soirée au Québec, le grand (faux) blond a raccroché jeudi ses chaussures noires. Et laissé un grand vide qui n'est pas près d'être comblé.

Le *Grand Blond* avec un *show* surnois a beau n'avoir jamais égalé, à mon sens, l'humour iconoclaste et

subversif de *La fin du monde est à 7 heures* (que Labrèche avait animée avec autant de brio à TQS au cours des trois années précédentes), c'était une émission diablement efficace qui a su rallier le grand public et la critique, contenter son diffuseur TVA, sans trop perdre ni de sa fraîcheur ni de son mordant. En six ans de télévision au quotidien, Marc Labrèche a imposé son style singulier, espèce de croisement entre David Letterman, Jerry Lewis, Janette Bertrand et Rénald le gérant de caisse, son personnage de *La Petite Vie*. Il l'a fait à sa manière, selon ses propres diktats, sans trop de compromis.

Sacré vedette populaire grâce au *Grand Blond*, Labrèche a refusé de jouer le jeu du *star system* de pacotille québécois, déclinant les demandes d'entrevue des feuilles de chou de Québec et cédant peu ou prou aux pressions de la convergence. Les médias qui font leurs choux gras des vedettes, les galas qui célèbrent ce vedettariat, c'est de la « boulechite » qui n'a rien à voir avec la réalité, disait-il en substance au moment d'expliquer pourquoi il n'était pas allé cueillir son Metro-Star de la Personnalité masculine de l'année 2002, au grand dam de son employeur. À bien des égards, on se demande même ce que Marc Labrèche faisait à TVA. Un mariage de convenance aussi naturel que celui de Véronique Cloutier à Radio-Canada.

« Tout s'est bien déroulé... jusqu'à ce que le grand nordet de la convergence se mette à souffler sur la tour de TVA. Il n'y a pas eu de chicane, mais ça a créé des tensions inutiles », déclarait-il bien diplomatiquement à ma collègue Isabelle Massé cette semaine, en référence aux efforts répétés de TVA d'imposer les petits chanteurs de *Star Académie* au *Grand Blond*.



Photothèque ROBERT MAILLOUX, La Presse ©

Marc Labrèche n'était pas blond. Son *show*, en revanche, était bel et bien surnois. En raccrochant ses chaussures noires, après trois ans à la barre de l'émission, l'animateur laisse un grand vide qui n'est pas près d'être comblé.

« Elle n'est pas subtile pour deux cents, la convergence, a-t-il ajouté. Je n'étais pas capable. C'est de l'ordre de la promesse électorale. Oui, *Le Grand Blond* est un talk-show. Oui, on est là pour faire de la promotion. Mais se faire imposer un concept, des invités ou une façon de faire n'est agréable pour personne. Notre équipe a eu une grande liberté d'action pendant six ans. Il n'était pas question de se faire imposer quoi que ce soit à la dernière minute. »

Labrèche oublie sans doute qu'en son absence, certains « éliminés » de *Star Académie* ont été ac-

cueillis en héros par sa remplaçante Suzanne Lévesque... « J'ai peut-être vu 10 minutes de tout ça (*Star Académie*). Avant même le début de cette émission, ça me puait au nez ! Tout ce qui fait rêver ces concurrents, c'est tout ce que je hais », confiait-il cette semaine au *Soleil*. À la toute fin de son émission de jeudi, à l'occasion d'une chanson d'adieu particulièrement truculente, Labrèche en rajoutait un peu pour faire bonne mesure : « Plus ma jupe est courte, plus je fais des cotes d'écoute. Merci Julie pour cette leçon de vie ! »

L'ironie pour TVA — que Labrèche

che n'a pas manqué de remercier (brièvement) jeudi — c'est que le départ du *Grand Blond* amènera sans doute de meilleures cotes d'écoute la saison prochaine avec le retour des blagues à l'eau de rose de l'ère Snyder (le successeur de Labrèche, François Morency, avait remplacé madame au *Poing J*). Quoi qu'il en soit, nous serons plusieurs à y perdre au change. « Je suis cabotin, salace et *bocké*, que vont faire sans moi les gens de la télé ? » se demandait en chantant le grand Marc, jeudi, lors d'un ultime Club Labrèche. « Ils vont s'aimer tendrement. Ça va être plate en sacrement. »



**QUATUOR** DE RONALD HARWOOD TRADUCTION PIERRE-YVES LEMIEUX MISE EN SCÈNE PHILIPPE SOLDEVILA AVEC PATRICIA NOLIN, GILLES PELLETIER, LÉNIE SCOFFIÉ ET RAYMOND CLOUTIER

**LA BOUTIQUE AU COIN DE LA RUE** DE MIKLOS LASZLO TRADUCTION ET ADAPTATION EVELYNE FALLOT ET JEAN-JACQUES ZILBERMANN MISE EN SCÈNE PIERRE-OLIVIER SCOTTO ET MARTINE FELDMANN AVEC JEAN-LOUIS ROUX, MYRIAM POIRIER, LOUIS-OLIVIER MAUFFETTE, JEAN-BERNARD HÉBERT, RÉJEAN VALLÉE, SYLVAIN DUBOIS, DAVID FONTAINE, MARJORI VAILLANCOURT, SYLVIO ARCHAMBEAULT ET ODETTE LAMPRON EN COLLABORATION AVEC LES PRODUCTIONS JEAN-BERNARD HÉBERT



**LA CHÈVRE OU QUI EST SYLVIA ?** DE EDWARD ALBEA TRADUCTION MICHEL TREMBLAY MISE EN SCÈNE DANIEL ROUSSEL AVEC GUY NADON, LINDA SORGINI, RAYMOND LEGAULT

**RAPPORTS INTIMES** DE ALAN AYCKBOURN ADAPTATION ET TRADUCTION SERGE LAMOTHE MISE EN SCÈNE GUILLERMO DE ANDREA AVEC MARIE TIFO ET PIERRE LEBEAU

**CABARET** DE JOE MASTEROFF MUSIQUE JOHN KANDER PAROLES FRED EBB TRADUCTION ET ADAPTATION YVES MORIN MISE EN SCÈNE DENISE FILIATRAULT DIRECTRICE MUSICALE PATRICIA DESLAURIERS CHORÉGRAPHE CHANTAL DAUPHINAIS AVEC SYLVIE MOREAU, FRANÇOIS PAPINEAU, NORMAND D'AMOUR, VÉRONIQUE LE FLAGUAIS, PAUL DOUCET, MARIE-ÈVE PELLETIER, ÉMILIE BÉGIN EN COPRODUCTION AVEC ZONE 3



55 ANS DU RIDEAU VERT,

## VERT ET BIEN MÛR.



THÉÂTRE DU RIDEAU VERT



Abonnements (514) 845-0267

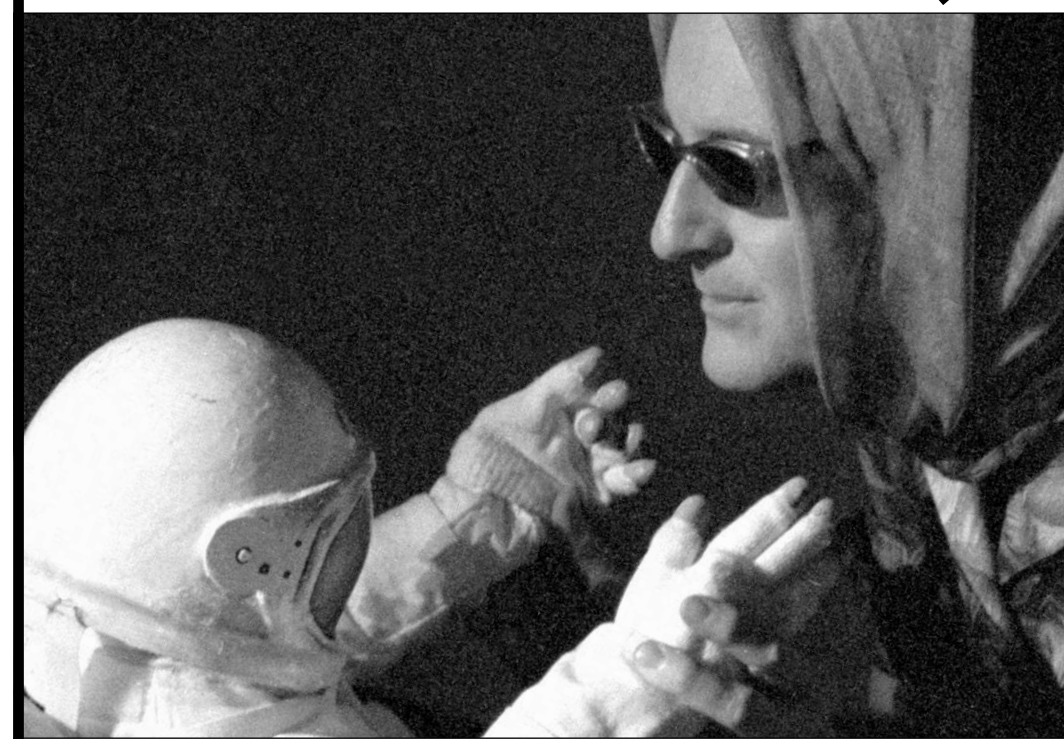


SAISON 2003-2004



# LA FACE CACHÉE DE LA LUNE

CONCEPTION ET MISE EN SCÈNE **ROBERT LEPAGE** Avec **YVES JACQUES**



➔ MEILLEURE PIÈCE DE L'ANNÉE — LONDON EVENING STANDARD AWARD, 2001

« ... DU BONHEUR THÉÂTRAL... » — VOIR QUÉBEC, 2000

« ... FASCINATION ET ÉMERVEILLEMENT... MAGNIFIQUE CRÉATION... » — LA PRESSE, MONTRÉAL 2001

« ... A FASCINATING EVENING... » — THE TIMES, LONDRES, JUILLET 2001

« ... THE ENTIRE EVENING IS A MARVEL... » — THE GUARDIAN, LONDRES, JUILLET 2001

« ... UNE MACHINERIE FLAMBOYANTE... INTERPRÉTÉ PAR CET EXTRAORDINAIRE COMÉDIEN QU'EST YVES JACQUES... » — VERS L'AVENIR, NAMUR 2001

« ... THEATRE AT ITS VERY BEST... » — EVENING POST, WELLINGTON, NOUVELLE-ZÉLANDE, MARS 2002

« ... A FASCINATING WORK... A BRILLIANT PIECE OF THEATRICAL VIRTUOSITY... » — THE DAILY YOMIURI, TOKYO 2002

« ... TRULY ORIGINAL... YVES JACQUES'S BRILLIANT PERFORMANCE... » — THE JAPAN TIMES, TOKYO 2002

À L'AFFICHE JUSQU'AU 5 JUIN 514.866.8668

**THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE**

UNE COLLABORATION

LES CONCEPTEURS LAURIE ANDERSON + MARIE-CLAUDE PELLETIER + BERNARD WHITE + MARIE-CHANTALE VAILLANCOURT + PIERRE ROBTAILLE + SYLVIE COURBRON

TARIF DERNIÈRE MINUTE : 22 \$  
ACHAT 30 MINUTES AVANT LE LEVER DU RIDEAU

www.tnm.qc.ca

La Presse



Ginette Reno, accompagnée ici de Marilyse Sénécal, donnait hier soir le premier de ses trois spectacles.

# Un spectacle émouvant

JEAN BEAUVOYER

C'EST DANS un Centre Bell particulièrement animé que Ginette Reno a repassé par les chansons de sa jeunesse dans le cadre du premier des trois spectacles qu'elle propose à ceux qui veulent tout entendre de la chanteuse québécoise. Un spectacle émouvant de la première à la dernière note. Un spectacle généreux, qui débutait avec la prestation d'une jeune chanteuse de 15 ans qui disait se nommer Ginette Raynault. Et la vraie Ginette regardait chanter l'autre, interprétée par Marilyse Sénécal, comme si elle regardait sa jeunesse une dernière fois.

Il est toujours émouvant de reculer dans le temps et de se souvenir des premiers succès de Ginette, dans les années 60. Après avoir interprété *Tu es là* et *La Vie*, Ginette nous a servi sur un plateau d'argent, avec une trentaine de musiciens et de choristes, des twist, du rock, des ballades, avec des photos d'époque souvent inédites sur écran. Rien de moins qu'un pot-pourri de 25 minutes qui a fait revivre *J'aime Guy*, *Roger*, *Ma chanson c'est toi*, *Non papa*, *L'amour est un carousel*, *Oui devant Dieu*, *Chère maman*,

*Tu vivras toujours dans mon cœur*, *Les Yeux fermés* et bien d'autres. De quoi enchanter ses admirateurs et admiratrices de tous les âges.

Après la nostalgie et les beaux souvenirs, Ginette n'allait pas nous laisser dans la vague des regrets du temps passé. Elle revient en compagnie d'un homme physiquement imposant dont les muscles menacent de faire éclater le smoking, et voilà que l'homme chante *Caruso* d'une étonnante voix de ténor. Mais Ginette en veut plus encore et lui demande d'être sexy. En moins de deux, voilà que le beau gosse se déshabille et se transforme en sex-machine qui danse et qui chante. Mieux encore, il réalise un fantasme de Ginette et la prend dans ses bras pendant... 12 secondes. Elle en avait demandé 30.

La chanteuse, qui ne s'est jamais ménagée pendant tout le spectacle, enchaîne avec *Des croissants de soleil*, *L'argent*, *Le Sable et la mer*, *L'Homme blanc dans l'église noire*, *Ça pleure aussi un homme*, avant de nous parler de l'homme idéal, l'homme de ses rêves. Elle ferme les yeux, avance, tend les bras et soudain, un homme s'approche d'elle et l'embrasse avec fougue. Plusieurs ont reconnu... le

docteur Mailloux, qui s'en est retourné sans dire mot.

Deux chansons anglaises interprétées par Ginette Reno nous font regretter la carrière internationale qu'elle aurait bien méritée : *Sometimes when we touch* et surtout *The last blue song*. Du gospel nègre comme personne ici ne peut le rendre. À vous donner des frissons.

Une autre présence très appréciée, hier : celle de Jean-Pierre Ferland, en fin de spectacle, qui a repris avec Ginette *T'es mon amour* et ce cri du cœur qui nous rappelle une certaine nuit sur le mont Royal, à la fête de la Saint-Jean, *Un peu plus haut*.

Après une première partie présentée par son fils Pascal, Ginette a chanté sans entracte, sans arrêt, soutenue par une foule qui lui lançait constamment des cris d'amour et qui réagissait à la plupart de ses chansons. Un spectacle d'émotions, de générosité et de communion entre le grand public et une femme toujours en amour avec le vrai monde.

*La Jeunesse*, premier volet du spectacle *Ginette Reno en 3 temps*, présenté hier au Centre Bell, consacré aux grands succès de la chanteuse. Deuxième volet ce soir, intitulé *L'Ivresse*.

## TÉLÉVISION

# Guy Cloutier s'explique mal la fureur de Quebecor

HUGO DUMAS

GUY CLOUTIER ne veut pas déclarer de guerre. N'empêche : il est en beau fusil contre Raynald Brière, le patron de TVA, et Pierre Karl Péladeau, le président et chef de la direction de Quebecor, qui ont écorché cette semaine deux émissions de variétés qu'il produit pour Radio-Canada, *La Fureur* et *Palmarès*.

Pour ceux qui auraient raté cet épisode, rappelons que MM. Brière et Péladeau se sont notamment demandé jeudi, dans deux allocutions séparées, pourquoi les impôts des Canadiens serviraient à payer le cachet de Ricky Martin à *La Fureur*. Raynald Brière a aussi remis en question la présence de l'émission *Palmarès* dans la grille-horaire de la télévision d'État, censée faire la promotion de la culture francophone.

Tout d'abord, « la culture, ce n'est pas seulement l'orchestre symphonique, c'est aussi la musique. *La Fureur*, c'est à 66 % de la musique, c'est de la culture ça », note Guy Cloutier. Concernant le cachet de Ricky Martin, qui s'est pointé, le temps de deux chansons, à la dernière *Fureur* animée par Véronique Cloutier, le producteur souligne qu'il n'en a coûté que 15 000 \$ à Radio-Canada pour obtenir la superstar latino. « Environ 80 % de la facture a été payée par la maison de disques, Sony Music Canada », précise-t-il.

« J'ai toujours fermé ma gueule, mais là, je suis tanné. Ils disent n'importe quoi. Il faut arrêter de taper sur Radio-Canada. Je n'ai pas trouvé ça correct. Ils attaquent les gens avec qui ils travaillent », indique Guy Cloutier, qui produit toujours *Les Saisons de Clodine* à TVA.

Il rappelle que les deux émissions critiquées par TVA, *Palmarès* et *La Fureur*, ont d'abord été proposées... à TVA, qui les a refusées. Et il juge que les commentaires des dirigeants de Quebecor ont été maladroits. « *La Fureur* et *Palmarès* aident l'industrie du disque. Chaque fois qu'un artiste y passe, il vend beaucoup plus de disques dès le lendemain, explique Guy Cloutier. *La Fureur* a permis de faire vendre des disques à Sélect (une propriété

de Quebecor). D'ailleurs, Sélect a fait de l'argent avec les 300 000 jeux de *La Fureur* que nous avons vendus depuis cinq ans. Pierre Karl Péladeau devrait aussi dire merci à *Palmarès*, parce que ça va faire vendre des disques à Sélect et aux magasins Archambault (autre propriété de Quebecor). »

Au Québec, Sélect distribue plus de 60 % des disques en français et c'est le plus important distributeur indépendant au Canada, peut-on lire dans le dernier rapport annuel de Quebecor.

Guy Cloutier s'étonne également de voir apparaître *Occupation double* dans la grille-horaire de TVA, une autre émission de télé-réalité. Car avant d'aller frapper à la porte de TQS avec *Loft Story*, une émission semblable à *Occupation double*, il a tenté de la vendre à TVA, avec qui il a négocié pendant plusieurs mois avant Noël. « À TVA, ils m'ont dit qu'ils n'avaient pas d'argent pour faire ça et que les *shows* de télé-réalité, ça ne marcherait pas au Québec », se souvient-il.

Il semble bien que le vent ait tourné.

## Louise Cousineau fait son retour à CKAC

NOMBRE DE NOS lecteurs, qui se demandent par ailleurs ce qu'il est advenu de notre chroniqueuse télé Louise Cousineau, seront heureux d'apprendre qu'elle sera de retour sur les ondes de CKAC, à l'émission de Paul Arcand, à compter de lundi matin. M<sup>me</sup> Cousineau, qui souffre depuis plusieurs mois d'un mal mystérieux à un oeil, n'a toutefois pas encore obtenu le feu vert de son médecin pour recommencer à écrire.



Guy Cloutier

# L'OPÉRA DE MONTRÉAL

{ BERNARD LABADIE DIRECTEUR ARTISTIQUE }

**LE NOZZE DI FIGARO** MOZART

**LA BOHÈME** PUCCINI

**ERWARTUNG** SCHÖNBERG

**THAÏS** MASSENET

**LE CHÂTEAU DE BARBE-BLEUE** BARTÓK

**LA VEUVE JOYEUSE** LEHÁR

SAISON 2003-2004  
www.operademontreal.com

**ABONNEMENTS 514.985.2258**

**EXTRAITS 514.282.OPERA**

Succession J.A. De Séze

Hydro Québec

CIAD

BANQUE NATIONALE

COMPUWARE

La Presse

CIPTV

La Scena Musicale

99.5

Conseil des arts et des lettres Québec

Conseil des arts du Canada

Canada Council for the Arts

## POUR HOMMES SEULEMENT

une comédie de Raymond Villeneuve.

- Mise en scène : Line Nadeau
- Un site extraordinaire
- Salle climatisée
- Forfait souper-théâtre disponible

À 30 min. de Montréal  
Autoroute 20 Ouest,  
Vaudreuil-Dorion,  
Pointe-des-Cascades

Une thérapie pour hommes mariés...  
... à se rouler par terre...

**Le Théâtre des Cascades**

**(450) 455-8855 • 1-866-494-8855**

dès le 6 juin [www.theatredescascades.com](http://www.theatredescascades.com)

Rêver un impossible rêve... pour atteindre l'inaccessible étoile

« Un événement théâtral. » *La Presse*

« Un joyau de mots et de musique. » *La Tribune*

« Brillant retour de Don Quichotte. » *Le Devoir*

« Quelles voix ! » *Le Journal de Montréal*

VOTE PAR LE PUBLIC ET L'ACADEMIE

### LE SPECTACLE DE L'ANNÉE

MASQUE DU PUBLIC LOTO-QUÉBEC

MASQUE DE LA MEILLEURE PIÈCE

catégorie "pièces-comédies"

Le vin Estola Reserva de la Mancha présente

## L'HOMME DE LA MANCHA

**ENCORE QUELQUES BONS BILLETS DISPONIBLES**

**POUR LES DERNIÈRES REPRÉSENTATIONS**

**DU 21 AU 24 MAI**

**À L'OLYMPIA**

Billets en vente (514) 790-1245

LIVRET DE DALE WASSERMAN MUSIQUE DE MITCH LEIGH PAROLES DE JOE DARION

ADAPTATION FRANÇAISE DE JACQUES BREL

AVEC JEAN MAHEUX, ÉVELINE GÉLINAS, SYLVAIN SCOTT, STÉPHANE BRULOTTE, STÉPHAN CÔTÉ, MICHELLE LABONTÉ, ROGER LA RUE, SYLVAIN MASSÉ ET CATHERINE VIDAL

MISE EN SCÈNE RENÉ RICHARD CYR

ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE ET RÉGIE LOU ARTEAU DIRECTION MUSICALE BENOÎT SARRASIN SCÉNÉGRAPHIE RÉAL BENOÎT COSTUMES FRANÇOIS ST-AUBIN ÉCLAIRAGES ÉTIENNE BOUCHER ACCESSOIRES NORMAND BLAIS PRODUCTEUR CHARLES F. JORON

**L'OLYMPIA**

1004, 515-CATHERINE EST. (514) 286-7884

Libretto

La Presse

CIPTV

99.5

Québec

Québec

de LARRY TREMBLAY mise en scène de CLAUDE POISSANT

# LE VENTRILÔQUE

AVEC  
Nathalie Mallette  
Frédéric Desager  
Nathalie Claude  
Daniel Parent

MEILLEURE PRODUCTION "MONTRÉAL"

À ESPACE GO  
DU 14 AU 24 MAI 2003 À 21H  
MATINÉE LE SAMEDI 24 MAI À 16H

DERNIÈRE CHANCE À MONTRÉAL

THÉÂTRE PAP

4890, SAINT-LAURENT  
(514) 845 4890  
(514) 790 1245

# LES BELLES-SOEURS

dès le 12 JUIN

Une pièce de Michel Tremblay

mise en scène Serge Denoncourt

Conception musicale Stéfane Richard

Direction Jean-Bernard Hébert

photographe : Pierre Desjardins

SUGGESTION CADEAU POUR LA FÊTE DES MÈRES

Concepteurs et artisans  
Louise Campeau  
François Barbeau  
Martin Labrecque  
Geneviève Lagacé

Les Productions Jean-Bernard Hébert Inc.  
RÉSERVATIONS : 1 (866) 774-4446 ou (450) 584-4446  
555, boulevard Richelieu, Saint-Marc-sur-Richelieu - Autoroute 20 Est - Sortie 112  
(Belœil - Saint-Marc-sur-Richelieu) Route 223 (direction Nord) environ 10 kilomètres  
Bateau-Théâtre L'Escale à Saint-Marc-sur-Richelieu www.bateautheatrescale.com

Hydro Québec présente l'Orchestre symphonique de Montréal

## de concert avec l'OSM

MARIE-NICOLE LEMIEUX  
CONTRALTO

UN DIMANCHE AVEC MARIE-NICOLE LEMIEUX

De plus en plus sollicitée dans le monde, Marie-Nicole Lemieux est à l'OSM et interprète des airs français. Soyez au rendez-vous!

**Demain!**

DIMANCHE 11 MAI, 14 H 30

ROLF BERTSCH  
CHEF D'ORCHESTRE  
MARIE-NICOLE LEMIEUX,  
CONTRALTO

HAYDN, Symphonie n° 72  
Airs d'opéra français et mélodies de DUPARC  
R. STRAUSS, Don Juan  
RESPIGHI, Les pins de Rome

Dans le cadre des Dimanches en musique Lexus

DAVID PITTMAN-JENNINGS  
BARYTON

GRANDS AIRS D'OPÉRA ALLEMAND

David Pittman-Jennings, Wozzeck à l'OSM en mai 2002: une grande interprétation récompensée d'un prix Opus! Retrouvez-le dans Wagner et Weber.

MARDI 13 et JEUDI 15 MAI, 20 H

JACQUES LACOMBE, CHEF D'ORCHESTRE  
DAVID PITTMAN-JENNINGS, BARYTON  
JOHN MAC MASTER, TÉNOR

Extraits d'opéra tels que Der Freischütz, de Weber, Der fliegende Holländer, Die Walküre et Tannhäuser de Wagner, Fidelio de Beethoven ainsi que Salomé de Strauss.

NAIDA COLE  
PIANO

RAVEL DU BOLÉRO,  
RAVEL AUX MILLE COULEURS

Une soirée complète consacrée à Ravel culminant avec l'interprétation du célèbre Boléro!

MARDI 20 MAI, 19 H 30

JACQUES LACOMBE,  
CHEF D'ORCHESTRE  
NAIDA COLE,  
PIANO

RAVEL,  
Alborada del gracioso, Ma Mère l'Oye,  
Concerto pour piano en sol majeur,  
Pavane pour une infante défunte,  
Rapsodie espagnole, Boléro

Dans le cadre des Envolées musicales Air Canada

ABONNEZ-VOUS à la saison 2003-2004 de l'OSM! Réservation et service conseil: (514) 842-9951

La Presse

OSM ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

osm.ca

Neutrogena présente

# Le Petit Prince

le spectacle musical

d'après l'oeuvre d'Antoine de Saint-Exupéry

en collaboration avec 107.3 CITÉ RockDétente

Musique Richard Cocciante

L'aviateur Michel Rivard

Paroles Elisabeth Anaïs

Mise en scène originale Jean-Louis Martinoty

avec Myriam Brousseau Dominic Clément Serge Fortin Hugo René Lajoie  
Matt Laurent Patrick Olafson Jonathan Painchaud  
Jean Ravel Lynda Thalie

Le Petit Prince (en alternance):

Olivier Faubert

Jérémy Delorme

Nicolas Bellefleur-Bondu

Jérémie Boucher

**SUPPLÉMENTAIRES**  
**28 MAI au 1<sup>er</sup> JUIN**

Sur scène au St-Denis!  
en accord avec VICTOR BOSCH  
NODO PRODUCTIONS  
DR-IM PRODUCTIONS

Théâtre St-Denis (514) 790-1111 ou 1 800 848-1594

ANTHONY KAVANAGH VÉRONIC DICAIRE

# CHICAGO

LE MUSICAL

DÈS LE 16 JUILLET

THÉÂTRE MAISONNEUVE

Place des Arts (514) 842-2112

ADMISSION 514-790-1245

BILLETTERIE JUSTE POUR RIRE 514-845-2322

POUR RENSEIGNEMENTS VISITEZ WWW.HAHAAHA.COM

UNE PRODUCTION JUSTE POUR RIRE ET SANDLER-POULIN

La Presse CITE 107.3 FM CANAL VIE

Festival Loto Québec Juste pour rire 10-20 juillet 2003

THÉÂTRE SAINT-SAUVEUR DÈS LE 20 JUIN 2003

COMÉDIE DE MARCIA KASH & DOUG HUGHES  
**CENT DESSUS-DESSOUS**  
 Certificat-cadeau pour toi maman

MISE EN SCÈNE : VINCENT BILODEAU  
 ADAPTATION : MICHEL FORGET

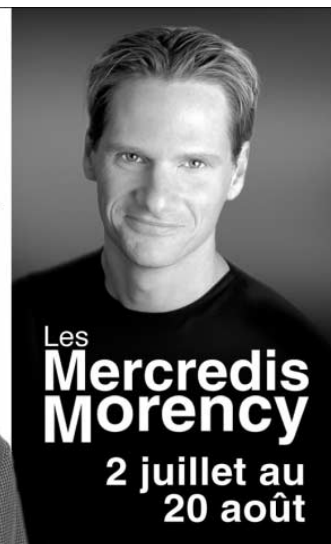


PAULINE MARTIN • LUC GUÉRIN • MICHÈLE DESLAURIERS  
 PATRICE COQUEREAU • JEAN-GUY BOUCHARD  
 RENÉ GAGNON • PHILIPPE PROVENCHER  
 - FORFAIT SOUPER THÉÂTRE SUR PLACE -

RÉSERVATIONS : 450.227.8466 • 514.990.4343

Québec 22, RUE CLAUDE, ST-SAUVEUR, SORTIE 60 AUT. 15 NORD  
 www.theatrestsauveur.com

Si c'est pas **toi** 26 juin au 23 août  
 c'est **moi!**  
 Texte Sylvie Lemay  
 Mise en scène Michel Bérubé



Les **Mercredis Morency**  
 2 juillet au 20 août

forfaits disponibles

De gauche à droite Linda Roy, Donald Pilon, Marc St-Martin, Nathalie Gascon, Tony Conte et Hélène Mercier

**Cet été au Théâtre Hector-Charland à L'Assomption**

Billetterie: 450-589-9198 poste 5 / www.hector-charland.com

ADAPTATION LIBRE ET AGITÉE

Dostoïevski / Frank Castorf  
 Volksbühne am Rosa-Luxemburg-Platz, Berlin

**Humiliés et offensés**



3 et 4 juin à 19 h  
 Théâtre Maisonneuve

Après l'inoubliable *Endstation Amerika* l'enfant terrible du théâtre allemand revient à Montréal, 2 soirs seulement, en exclusivité nord-américaine!

AVEC LE SOUTIEN DE  
 Goethe Institut Inter Nations Hapag-Lloyd

Place des Arts  
 COPRESENTATEUR

RÉCIT SAUVAGE ET MAGNIFIQUE

Homère / César Brie  
 Teatro de los Andes Bolivie

**La Iliada**



23-24-26 mai à 19 h  
 dimanche 15 mai à 15h  
 Usine C

Un théâtre de l'urgence, un théâtre de la nécessité. Une *Iliade* venue des Andes nourrissant l'intelligence, l'émotion et la mémoire.

**FESTIVAL DE THÉÂTRE DES AMÉRIQUES**  
 édition 10<sup>e</sup> du 22 mai au 8 juin 2003

La Trilogie des dragons Robert Lepage QUÉBEC First Night & And on the Thousandth Night Forced Entertainment SHEFFIELD Purifiés Sarah Kane / Krzysztof Warlikowski VARSOVIE After Sun Rodrigo García MADRID Ricardo III Shakespeare / Mapa Teatro BOGOTÁ üBUNG Josse de Pauw / Victoria GAND Ojos de ciervo rumanos Beatriz Catani LA PLATA Incendies Wajdi Mouawad MONTRÉAL La Noirceur Marie Brassard COMPTON L'Asile de la pureté Claude Gauvreau / Lorraine Pintal MONTRÉAL L'Éden Cinéma Marguerite Duras / Brigitte Haentjens OTTAWA Chekhov longs... In the ravine Tchekhov / Smith-Gilmour TORONTO Burning Vision Marie Clements / Peter Hinton VANCOUVER Un peu plus de lumière Groupe F NIMES

NOUVELLES SCÈNES

Coincidence d'un potentiel infini Farine Orpheline Le requin blanc se multiplie Marcelle Hudon  
 Problématique provisoire Julie Andrée T. Tragédie microscopique, Opus 17 Le frère de la sangsue  
 Coming Home to Roost Lisa Rae Vineberg Le Boson de Higgs Le Groupe de poésie moderne

www.fta.qc.ca  
 INFO-FESTIVAL (514) 871-2224  
 FORFAITS HÉBERGEMENT 1-866-533-7848

ÉCONOMISEZ JUSQU'À 40% AVEC UN FORFAIT FTA  
 DERNIÈRE CHANCE AUJOURD'HUI AVANT 18 H

billetterie **Articulée**  
 (514) 871-2224  
 1-866-844-2172

514-790-1245  
 1-800-361-4595  
 ADMISSION.COM

**THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE**

saison 2003-2004  
**ABONNEMENT 866-8668**

www.tnm.qc.ca



→ **HAMLET** DE SHAKESPEARE MISE EN SCÈNE DE PATRICE CAURIER ET MOSHE LEISER

→ **LES PRÉCIEUSES RIDICULES** DE MOLIÈRE MISE EN SCÈNE DE PAUL BUISSONNEAU

→ **L'ODYSSÉE D'APRÈS HOMÈRE** MISE EN SCÈNE DE DOMINIC CHAMPAGNE  
 ADAPTATION DE DOMINIC CHAMPAGNE ET ALEXIS MARTIN (AU THÉÂTRE MAISONNEUVE DE LA PLACE DES ARTS)

→ **TRISTAN & YSEULT** MISE EN SCÈNE D'ALICE RONFARD  
 VERSION DE PIERRE-YVES LEMIEUX

→ **L'ASILE DE LA PURETÉ** MISE EN SCÈNE DE LORRAINE PINTAL  
 DE CLAUDE GAUVREAU

→ **L'HÔTEL DU LIBRE-ÉCHANGE** MISE EN SCÈNE DE NORMAND CHOUINARD  
 DE FEYDEAU

PRÉSENTÉE PAR



une communication d'orangeango des photos de Jean-François Gratton + André Cornéliier (Odyssee)

3131948A

3141357

**ÉDITION SPÉCIALE**  
**TROIS PAGES À CONSERVER**

présentée en exclusivité par

**La Presse**

cyberpresse.ca

**BILLETTS  
 EN VENTE  
 AUJOURD'HUI  
 DÈS 9 H !**

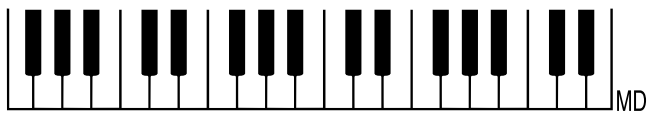


Canada

General Motors présente le

**FESTIVAL  
 INTERNATIONAL  
 DE  
 JAZZ**

DE MONTREAL



en collaboration avec



**24<sup>ÉDITION</sup>**

**26 JUIN AU 6 JUILLET 2003**



**HORAIRE DÉTAILLÉ DES CONCERTS EN SALLE**

**BILLETTERIE**

ACHATS EN PERSONNE À LA BILLETTERIE CENTRALE DU FESTIVAL :

**SPECTRUM DE MONTRÉAL**

318, rue Sainte-Catherine Ouest  
 www.spectrumdemontreal.ca

ACHATS PAR TÉLÉPHONE OU INTERNET :

(514) 790-1245 • 1 800 361-4595  
 www.admission.com

ET DANS LES SALLES OÙ LES CONCERTS ONT LIEU.

Renseignements :

514 871-1881 | 1888 515-0515  
 www.montrealjazzfest.com

**À venir dès le début juin**

LA PROGRAMMATION DE PLUS  
 DE 350 CONCERTS EXTÉRIEURS **GRATUITS !**

**RABAIS POUR LES DÉTENTEURS DE LA CARTE MASTERCARD BANQUE NATIONALE**  
 Profitez d'un rabais de 2 \$ par billet lorsque vous utilisez votre carte MasterCard Banque Nationale pour régler vos achats de billets du Festival\*.  
\*Certaines restrictions s'appliquent.



*La Presse*  
10 mai 2003

Page 10 manquante

*La Presse*  
10 mai 2003

Page 11 manquante

# LE 24<sup>e</sup> FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL



Carmen Lundy



Jack DeJohnette



Wayne Shorter



Charles Papasoff

## Suivez le guide



ALAIN BRUNET



Norah Jones

Après un inquiétant passage à vide, la substance se pointait de nouveau en 2000. En 2001, l'équipe de programmeurs du Festival international de jazz de Montréal trouvait sa vitesse de croisière. L'année 2002 fut aussi très bonne. Et 2003 ? Sur papier, la qualité, la substance et la diversité sont toujours au rendez-vous de la 24<sup>e</sup> programmation en salle, mais il est difficile d'affirmer que les André Ménard, Johanne Bougie et Laurent Saulnier ont concocté une grille de concerts (payants) aussi inspirée que celles des deux années précédentes.

Un peu moins inspirée, car cette équipe, fort compétente au demeurant, complète un premier cycle qui implique forcément une certaine stabilisation des propositions. Un peu moins excitante, car la plupart des variantes du jazz n'ont pas été transcendées depuis l'an dernier. Un peu moins surprenante aussi, car, on le suppose, il faut se garder des munitions pour le 25<sup>e</sup> anniversaire en 2004 qui devra certes être supérieur au piètre 20<sup>e</sup> célébré en 1999.

Tel est mon sentiment, après avoir scruté, disséqué, prédisé cette 24<sup>e</sup> programmation en salle depuis son dévoilement — mardi dernier. Mais bon. Puisqu'il est parfaitement envisageable pour tout jazzophile de se préparer un magnifique parcours du 26 juin au 6 juillet, c'est toujours un plaisir pour moi de vous fournir les indications nécessaires. Voici mes choix, tradition oblige !

### LES GRANDS CONCERTS

Théâtre Maisonneuve, 18h

Le véritable concert d'ouverture de ce 24<sup>e</sup> Festival, en ce qui me concerne, n'est pas celui de Ray Charles, mais bien celui du meilleur quartet de la planète jazz : Wayne Shorter, John Patitucci, Brian Blade, Danilo Perez. Trop peu loquace depuis tant d'années, le saxophoniste et génial compositeur a retrouvé toute sa verve depuis qu'il a formé cet ensemble il y a deux ans. C'eût toutefois été intéressant d'offrir aux festivaliers quelques pièces avec un plus grand orchestre, question d'évoquer *Alegria*, son plus récent disque. Je retiens aussi le big band de Dave Holland dont l'étoffe transcende l'écriture du contrebassiste que l'on connaît surtout à travers son superbe quintette. Il y a aussi l'expérience cinématographique du saxophoniste « newyoricaïn » David Sanchez, dont la formation interprétera le contenu de la bande originale du film *Angel Tears*. En dernier lieu, il ne faudra pas manquer le trio américain *The Bad Plus* (qui a transformé *Smells Like Teen Spirit* en standard de jazz !), en première partie du saxophoniste Joshua Redman. Telles sont les priorités de cette série.

### JAZZ D'ICI

Gesù, 18h

Pour les 20 ans de carrière de François Bourassa, le saxophoniste André Leroux (qui, espérons-le, éblouira enfin la critique internationale) se joint de nouveau au trio du pianiste, en plus de se produire en duo avec Bourassa en première partie de Wayne Shorter. Le trio de Michel Donato réunit deux contrebasses, la sienne et celle de Guillaume Bouchard, ainsi que la batterie de l'ex-Uzeb Paul Brochu. On en a eu un aperçu l'automne dernier (à l'Outremont), le quartet de Charles Papasoff devrait avoir pris assez d'expérience sur scène pour interpréter avec brio le matériel récent du souffleur de baryton. Moins connu, le guitariste Yves Nadeau a le mérite d'amalgamer le folklore québécois à son jazz, en témoigne la participation d'André Brunet, violoniste de la Bottine Souriante. Il faudra aussi se rendre au rendez-vous fixé par l'excellent trio du pianiste Jean Beaudet, il faudra visiter l'aventureux Jazz Lab du label Effendi, il faudra découvrir le contenu du dernier album de la saxophoniste Christine Jensen (*A Shorter Distance*, en hommage à Wayne), il faudra se frotter au Special Project de l'impétueux saxophoniste Yannick Rieu.

### LES COULEURS

Spectrum de Montréal, 18h

La découverte de Daniela Mercury, une des grandes voix de la musica popular brasileira (MPB), n'est-elle pas un beau prétexte pour démarrer un grand festival ? André Ménard vous le garantit, en plus de proposer deux autres artistes brésiliens : Marcio Faraço et la presque Québécoise Bïa. Le passage de Jay McShann, premier employeur d'un certain Charlie Parker, est aussi attendu dans le cadre du concert que donnera le Louisianais Duke Robillard. On dit beaucoup de bien de Jaleo, le projet flamenco jazz du guitariste français Louis Winsberg, surtout connu comme membre du groupe

jazz-fusion Sixun. Coqueluche world des festivals européens, la formation sénégalaise *Orchestra Baobab* nous replongera dans l'Afrique des années 70, à l'époque où la musique afro-cubaine effectuait un retour en force au continent d'origine. Les autres couleurs du Spectrum ? Les amateurs de jazz pop découvriront Peter Cincotti, tisseront des liens avec la Canadienne Molly Johnson, les fans de blues iront à la rencontre de Bob Walsh et ses invités.

### CHANTEUSES CHANTEUSES

Club Soda, 19h

Le *must* ? J'ai nommé Carmen Lundy, la chanteuse de jazz la plus accomplie au programme du Festival, artiste afro-américaine dont l'heure de gloire ne tardera pas à venir après des décennies de travail acharné. Les autres chanteuses de jazz à retenir dans cette série (inférieure à celle de 2002, il faut le dire) sont la vénérable Sheila Jordan, la très douée recrue jazzy soul Lizz Wright. Karrin Allyson, elle, a l'allure et le son d'une chanteuse de talent ayant écumé les clubs du monde. Et la Britannique Sarah Jane Morris ? De la bonne pop alternative. Et Malia, Londonienne d'origine africaine ? De la bonne soul jazz à la mode de... Paris. Têrez Montcalm ? Moins de tics vocaux, moins d'érailllements inutiles, une bonne nouvelle en soi. Beady Belle ? Pas terrible.

### INVITATION

Monument-National, 19h

Invité en résidence au Festival de Montréal, Jack DeJohnette propose d'abord le trio de supervedettes qu'il formera avec le pianiste Herbie Hancock et le contrebassiste Dave Holland ne joue pas sur une base régulière, même s'il épatera assurément la galerie. Secundo, il a prévu un duo batterie-kora avec l'Africain de l'Ouest Foday Musa Suso, un concept pas particulièrement original. Par ailleurs, le programme prévu par le super batteur avec Bobby McFerrin pourrait être divertissant. Vraiment substantiel ? Nous verrons bien. Seul le projet avec Don Byron (clarinette), Edsel Gomez (claviers), Jerome Harris (guitare), Luisetto Quintero et Giovanni Hidalgo (percussions) me semble vraiment inédit dans cette première tranche de la série Invitation.

Par ailleurs, la deuxième partie s'annonce parfaite : les quatre soirées que nous offrira le saxophoniste Lee Konitz sont toutes aussi ragoûtantes les unes que les autres. Soirée avec le sextet dirigé par saxophoniste québécois François Théberge, soirée avec le trompettiste-bugliste canadien Kenny Wheeler, les pianistes Jason Moran et Paul Bley, soirée impressionniste avec le Spring String Quartet, soirée inédite avec le nouveau nonet du saxophoniste. Du bonbon !

### ARTS DE LA SCÈNE

Cinquième Salle de la PdA et TNM, 20h

Urban Tap a récolté les éloges de la critique américaine, ce spectacle où la danse à claquettes fait son entrée dans le XXI<sup>e</sup> siècle intrigue au bon sens du terme — à voir et entendre du 27 au 30 juin, sans compter la supplémentaire prévue le 25. La Canadienne Holly Cole, elle, n'a cessé de prendre des risques artistiques depuis quelques années. De moins en moins standard, de plus en plus sauvage... Nous verrons bien de quel bois elle se chauffe en 2003.

### PLEINS FEUX

Salle Wilfrid-Pelletier, 20h30

Le vieux Ray Charles, ouvrira le FIJM — on affiche déjà complet ; une supplémentaire est prévue le 25 juin, c'est-à-dire la veille. Plus tôt cette semaine, André Ménard me confiait avoir tenté d'embaucher le superbe trio de Keith Jarrett, Gary Peacock et Jack DeJohnette (qui aurait été, d'une certaine façon, une puissante introduction à la série Invitation), mais la diva Jarrett donne des concerts au compte-gouttes. Ben coudon. D'autres programmes de cette série sont beaucoup plus ragoûtants.

D'abord et avant tout, cette série comprend la commémoration de la disparition de Django Reinhardt, il y a 50 ans, avec pour invités les guitaristes manouches Biréli Lagrene, Angelo Debarre, Tchavolo Schmitt, le violoniste Florin Niculescu et le saxophoniste James Carter. Autre programme chargé, le concept jazz et cordes American Dreams signé Charlie Haden (avec Michael Brecker), suivi du nouveau quartet de Herbie Hancock et Bobby Hutcherson. Le grand public aura droit à de vraies surprises avec le chanteur singulier et grand improvisateur Bobby McFerrin, lauréat du prix Ella-Fitzgerald 2003, qui ne saura l'identité de ses invités que lorsqu'il sera sur scène. Quant à la jeune Américaine Norah Jones, LE grand succès jazzy pop de l'heure, on l'espère plus en forme que l'an dernier. Il y a beaucoup plus à espérer d'Elvis Costello, un maître authentique... et futur mari de Diana Krall. Cette dernière aurait d'ores et déjà changé de slogan publicitaire : « This is my husband... this is my car ».

### JAZZ CONTEMPORAIN

Musée d'art contemporain, 21h

Dans le cas de cette série, la découverte sera presque totale. Difficile, donc, d'en évaluer la qualité, d'autant plus difficile d'y assister chaque soir lorsqu'on doit couvrir tant de territoire « standard » au plus immense des festivals. Encore une fois, il me faut répéter que cette série est positionnée à une heure ingrate pour que les médias puissent en rendre compte. On tentera quand même de se frotter au quartet du clarinettiste allemand Theo Jörgensmann, à l'ensemble du saxophoniste britannique Iain Ballamy, au free jazz d'Avram Fefer ainsi qu'au projet avant-gardiste montréalais Sky Beneath My Feet qui inclut entre autres Tommy Babin, Joel Miller et D.J. Mercury.

### RYTHMES

Métropolis, 21h

C'est devenu une habitude, le trio Medeski, Martin & Wood fera son quatrième party annuel au Métropolis, avec pour invité Foday Musa Suso. Les fans d'americana choisiront Daniel Lanois qui vient de signer un album à la hauteur de son talent (*Shine*), le guitariste Jimmy Vaughan (blues rock résolument texan) sans compter le programme double comprenant Neko Case et Wilco, question d'explorer nos racines continentales. Les consommateurs de variété bcbg, eux, iront du côté de *Bet.E & Stef* ; les fans de Ben Harper trouveront leur favori de nouveau inspiré (en témoigne le récent album *Diamonds on the Inside*) ; les amateurs de croisements électro choisiront plutôt le programme double de la formation anglaise Cinematic Orchestra (décevante sur scène il y a deux ans) et du tango électro du groupe franco-argentin Gotan Project.

### JAZZ BEAT

Spectrum, 21h30

De retour après avoir relativement déçu lors de son invitation dans la série Invitation (en 2001), Roy Hargrove se mettra au groove avec RH Factor, son nouveau band qui s'inscrit dans la lignée de ce que le trompettiste a accompli avec D'Angelo et Erykah Badu. Il faudra aussi assister à l'assemblée générale convoquée par le Zawinul Syndicate, dont le leader recevra cette année le prestigieux prix Miles-Davis. Le prix Oscar-Peterson sera, d'autre part, décerné au trompettiste-bugliste Kenny Wheeler. Ce dernier pourra d'ailleurs compter sur de superbes invités : le pianiste John Taylor, le saxophoniste Chris Potter (la sensation des dernières années) et le contrebassiste Dave Holland. Je retiens aussi le nouveau quintette du prolifique et tout aussi éclectique Charlie Hunter. On pourra découvrir le contenu de *The Walk of the Giant Turtle*, nouvel album du trompettiste Eric Truffaz, parmi les chouchous des festivaliers montréalais. Est-il besoin d'ajouter que Esbjörn Svensson Trio revient de Suède pour ceux qui l'ont loupé en juillet 2002 ? Question trio, j'opterai personnellement pour celui du pianiste Abdullah Ibrahim, dont le récent album, *African Magic*, est tout simplement ravissant.

### PROGRAMMES DOUBLES DE PIANO SOLO

Monument-National, 21h30

À mon sens, le *must* absolu de cette série de doublés pianistiques est français : le géant Martial Solal sera précédé de son dauphin, le très talentueux Baptiste Trotignon que l'on a découvert l'an dernier au Gesù. Les supporters du piano jazz au féminin pourront aussi découvrir Lynn Arriale, jazzwoman d'un calibre respectable, ainsi que Myra Melford, de facture beaucoup plus contemporaine — sauf le sexe, en fait, aucun rapport entre ces deux jazzwomen. Le niveau sera certes très élevé pour ce qui est du programme double que partageront les pianistes italiens Stefano Bollani et Danilo Rea ; idem pour le doublé du Yougoslave Bojan Zulfikarpasic (Z pour les intimes) et de l'Est-Allemand Johachim Kühn, du « Newyoricaïn » Hilton Ruiz et du Cubain Omar Sosa, des Afro-Américains Jeri Allen et Cyrus Chestnut. Le niveau devrait décliner légèrement en ce qui a trait aux performances solo du Montréalais François Bourassa (meilleur compositeur que soliste) et de l'ex-Montréalais John Stetch. Quant au célébrissime Brésilien Egberto Gismonti, je le préfère à la guitare... et j'affirme que le Montréalais Jan Jarczyk, qui ouvrira pour Egberto, est un pianiste plus accompli.

### JAZZ DANS LA NUIT

Gesù, 22h30

De David Murray, qui vient deux soirs d'affilée (les 25 et 26 juin), j'aurais préféré le big band latin qui réunit tous ces jeunes prodiges cubains ou encore la fusion entre jazz et musique africaine de l'Ouest qu'il a réalisée de concert avec le saxophoniste Abdoulaye N'Diaye. La soirée scandinave, par contre, devrait être meilleure si l'on s'en tient au dire de Johanne Bougie qui a programmé les ensembles de l'excellent saxophoniste Fredrik Nordström (jazz contemporain primé en Suède l'an dernier) et du pianiste Tord Gustavsen (jazz plus mélodique). François Carrier, un saxophoniste imaginaire, a entrepris de s'entourer de légendes : le contrebassiste Gary Peacock et le pianiste Paul Bley... ce qui ne garantit en rien le résultat, en ce qui me concerne. On pourra enfin découvrir les frangins français Lionel et Stéphane Belmondo, respectivement saxophoniste et trompettiste, hautement respectés depuis des lustres dans l'Hexagone. Composé d'une paire de duos, le programme italien est aussi excitant : l'excellent clarinettiste Gabriele Mirabassi fera équipe avec l'accordéoniste Luciano Biondini, le pianiste Antonello Salis jouera aux côtés du saxophoniste Sandro Satta. Enfin, il ne faut pas oublier le retour à Montréal du saxophoniste Steve Coleman et son Five Elements, qui demeure une formation cruciale du jazz actuel.

### LES NUITS

Club Soda, minuit

La house montréalaise en version *live* (entendre Fred Everything) devrait en exciter plus d'un. Il faudra découvrir l'électro-jazz du Français Ruben Steiner. Il faudra renouer avec DJ Ram en version Ramasutra (avec formation). Le retour du pianiste français Laurent De Wilde me semble tout à fait justifié, puisque son jazzy groove matiné d'électronica s'avère l'un des plus concluants. Quant au retour de Jazzanova et de Mr. Scruff, ça sent un peu le réchauffé. Et le concept électro-kitsch de Norvège, Ralph Myerz & The Jack Herren Band, on ne voit pas vraiment ce que cela a voir avec l'amalgame jazz et culture électronique.

**THÉÂTRE SAINTE-ADELE** DÈS LE 6 JUIN 2003

# Coeur de TRUCKEUR

COMÉDIE DE JOEY GALIMI  
MISE EN SCÈNE : YVON BILODEAU  
ADAPTATION : MICHEL FORGET

Certificat-cadeau pour toi maman

NICOLE LEBLANC • MICHEL FORGET  
BRIGITTE PAQUETTE • GHYSLAIN TREMBLAY • FRANCE PARENT  
NICO GAGNON • CHARLES MAHER • MARTIN HÉROUX

- FORFAIT SOUPER THÉÂTRE SUR PLACE -

RÉSERVATIONS : 450.227.1389 • 514.990.7272

Québec 1069, BOUL. SAINTE-ADELE, SAINTE-ADELE SORTIE 67 AUT. 15 NORD  
www.theatresteadele.com

**CETTE FOIS... N'HÉSITEZ PAS!**

# Riverdance

THE SHOW

LE RETOUR TRIOMPHAL D'UN "PHÉNOMÈNE"  
THE NEW YORK TIMES

17-22 juin Salle Wilfrid-Pelletier Place des Arts www.riverdance.com  
8 représentations seulement Billets: Place des Arts 842-2112 - Admission 790-1245

EXTRAITS (514) 282-OPERA www.operademontreal.com

# L'OPERA DE MONTREAL

BERNARD LABADIE directeur artistique

*Rossini*

**L'italiana in Algeri**  
31 MAI, 5, 7, 11 ET 14 JUIN 2003 À 20 H

Avec: DANIELE LEBLANC, ISABELLA I, PHILLIP ADDIS, TADDEO  
BENJAMIN BRECHER, LINDORO I, PETER STRUMMER, MUSTAFA I, LOUISE MARCOTTE, ELVIRA  
ORCHESTRE METROPOLITAIN DU GRAND MONTRÉAL DIRIGÉ PAR YANNICK NÉZET-SÉGUIN  
MISE EN SCÈNE ALLISON GRANT

BILLETTS À PARTIR DE 39,50 \$ ODM 514.985.2258 / PDA 514.842.2112

Salle Wilfrid-Pelletier Place des Arts

3119256A



## Le week-end prochain, le Vieux-Port est en fête!

Pour célébrer l'ouverture de la saison, le Vieux-Port vous prépare tout un programme. Deux jours de spectacles, d'ateliers et d'animation gratuite pour lancer tout un été de plaisirs.

### Bassin Bonsecours, entrée Quai de l'Horloge

Samedi et dimanche

- 12 h à 18 h : Jeux et compétitions avec prix de participation. – Ateliers variés : bulles de savon, cerf-volant, lasso, tam-tam, échasses, bricolage, coloriage et lave-poussette.
- 13 h à 18 h : Pêche en ville pour les jeunes de 7 à 17 ans.

### Activités spéciales

- Samedi :
- 12 h 30 : Spectacle de marionnettes « Le dressage ».
  - 15 h : Grande envolée de bulles de savon!
- Dimanche :
- 12 h 30 : Caillou fait du camping.
  - 15 h 30 : Spectacle de clowns « L'été pas de télé ».

Renseignements :  
(514) 496-PORT ou 1 800 971-PORT  
www.vieuxportdemontreal.com

**LE VIEUX-PORT DE MONTRÉAL**





# LES THÉÂTRES d'aujourd'hui

**ABONNEZ-VOUS !**  
Épargnez jusqu'à 24 % sur le prix régulier et profitez d'une foule de privilèges. Pour vous abonner ou recevoir le programme de la saison, un seul numéro (514) 282-3900

**BLUE BAYOU, la maison de l'étalon**  
de Reynald Robison  
mise en scène Eric Jean  
Une production du Théâtre les gens d'en bas

**MILLE feuilles**  
de Pierre-Michel Tremblay  
mise en scène Martin Faucher  
Une coproduction du Théâtre d'aujourd'hui et des Éternels Pigistes

**UN CARRÉ de ciel**  
de Michèle Magny  
mise en scène Martine Beaulne  
Une création du Théâtre d'aujourd'hui

**LE COLLIER d'Hélène**  
de Cayole Fréchette  
mise en scène Martin Faucher  
Une production du Théâtre d'aujourd'hui  
EN COLLABORATION AVEC BANQUE NATIONALE

**AVEC Norm**  
de Serge Boucher  
mise en scène René Richard Cyr  
Une création du Théâtre d'aujourd'hui

**Théâtre d'aujourd'hui**  
3900, rue Saint-Denis  
(Métro Sherbrooke)  
Montréal (Québec) H2W 2M2  
www.theatredaujourd'hui.qc.ca

EN COLLABORATION AVEC Hydro Québec



Illustration Lino

3138287A

3138293

« Qui n'a pas vu *L'Odyssee*? Vous? Alors, courez-y vite... » LA PRESSE, février 2000

LE THÉÂTRE IL VA SANS DIRE ET LE THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE PRÉSENTENT

ENFIN DE RETOUR!

# L'ODYSSÉE

15 REPRÉSENTATIONS EXCEPTIONNELLES  
DU 31 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE 2003

AU THÉÂTRE MAISONNEUVE DE LA PLACE DES ARTS

BILLETS EN VENTE DÈS MAINTENANT! → 842.2112

D'APRÈS → HOMÈRE ADAPTATION → DOMINIC CHAMPAGNE + ALEXIS MARTIN  
MISE EN SCÈNE → DOMINIC CHAMPAGNE MUSIQUE ORIGINALE → PIERRE BENOIT



une communication d'orangeango une photo de André Corneille

AVEC **PIERRE LEBEAU + FRANÇOIS PAPINEAU**  
+ ANDRÉ BARNARD + PIERRE BENOIT + LUDOVIC BONNIER + JEAN-GUY BOUCHARD + MICHEL-ANDRÉ CARDIN + JULIE CASTONGUAY + GUILLAUME CHOUINARD + CLAUDE DESPINS + ÉRIC FORGET + NORMAN HELMS + JACINTHE LAGUÉ + SYLVIE MOREAU + DOMINIQUE QUESNEL LES CONCEPTEURS JULIE BEAUSÉJOUR + STÉPHANE ROY + LINDA BRUNELLE + PIERRE BENOIT + ANDRÉ BARNARD + LUDOVIC BONNIER + MICHEL BEAULIEU + FRANCIS LAPORTE + LUCIE THÉRIAULT + STÉBAN SANFAÇON + RÉAL BOSSÉ + MARCO NAVRATIL + FLORENCE CORNET

THÉÂTRE IL VA SANS DIRE  
www.ivsd.org

**Théâtre Maisonneuve**  
Place des Arts  
Québec

Billets en vente au 514 842 2112  
et au www.pda.qc.ca  
Réseau Admission 514 790 1245

La Presse Radio-Canada

3138831A

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT

COMPLET jusqu'au 24 mai  
NOUVELLES SUPPLÉMENTAIRES  
28, 29, 30, 31 mai, 4 et 7 juin



DU 22 AVRIL AU 17 MAI 2003

## PAULO COELHO L'Alchimiste

Adaptation théâtrale Guillermo de Andrea et Serge Turgeon  
Traduction Jean Orecchioni

Mise en scène GUILLERMO DE ANDREA

Avec Pierre Chagnon, Guillaume Champoux, Jean-Louis Roux, Jean Harvey, Richard Fréchette, Peter Farbridge, Bénédicte Décar, Bruno Paquet, Chokri Trabelsi, Yassine Dfouf, Shawn Mativetsky.

Concepteurs Carol Clément, Yvan Gaudin, François Barbeau, Michel Beaulieu, Bruno Paquet, Huy Phong Doan.

Représentations du mardi au vendredi 19h30 • samedi 16h et 20h30

Réservations (514) 844-1793

www.rideauvert.qc.ca

3138250A

Conseil des Arts Québec, Conseil des Arts de Canada, Canada Council for the Arts, Hydro Québec, La Presse, Affichage Astral Media, SPEXEL



encore PRÉSENTE

# Mario Jean

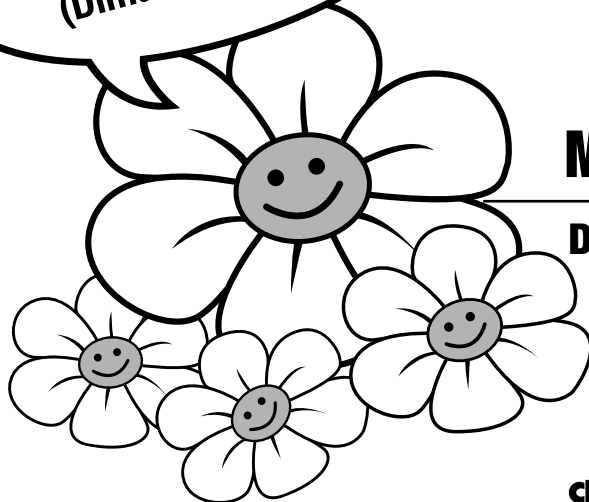
3 AU 7 JUIN 03  
THÉÂTRE OLYMPIA  
514.790.1245

7 AU 10 OCTOBRE 03  
THÉÂTRE ST-DENIS  
515.790.1111

Mario à Shawinigan cet été

DU 4 JUILLET AU 30 AOÛT 03 Salle Philippe-Filion  
SHAWINIGAN 1.866.666.5326  
(JEAN)

Le cadeau idéal pour la fête des mères!  
(Dimanche le 11 mai)



CKOI 96.9 FM, Québec 96.9, La Presse, www.riezencore.com

3138742A

3137434

ROCK

# Solide retour de La Chicane

ALEXANDRE VIGNEAULT

L'année dernière à pareille date, La Chicane était en pause pour une durée indéterminée. Après huit ans d'activité et trois ans à profiter d'un succès commercial plus qu'enviable, les membres du groupe avaient pris leurs distances.

Boom Desjardins venait de terminer *Les Dix Commandements*. Christian Legault poursuivait l'aventure des *Divans*. La machine à rumeurs s'est emballée : la chicane était-elle prise dans La Chicane ?

Loin de là. Mardi prochain, le groupe le plus populaire au Québec lance un troisième album, *Ent' nous autres*, son plus solide en carrière. Et l'atmosphère qui régnait en milieu de semaine dans leur local de répétition ne laisse aucun doute : les escapades en solo de l'un et de l'autre n'ont absolument pas sapé la cohésion de l'ensemble.

« On a toujours fait un paquet d'affaires en dehors de La Chicane, expose Éric Lemieux, claviériste, et je pense que c'est ce qui fait qu'on s'entend encore bien. »

Alors que Christian Legault, guitariste, a mis sur pied le projet *Les Divans* (un album collectif destiné à amasser des fonds pour Moissons

Québec), Boom Desjardins a tenté l'aventure des *Dix Commandements* en se glissant dans la peau de Josué. Il est aussi le seul à avoir tiré son épingle du jeu dans ce spectacle durement écorché par la critique, qui a quitté l'affiche au bout de quatre semaines.

« Les critiques ont eu pitié de moi parce que j'avais eu un accident d'auto deux jours avant la première », blague-t-il.

« Sans farce, j'ai aimé faire ce *show-là* », poursuit-il, avant de plaider que la version québécoise était meilleure que celle présentée en France. Éric Lemieux et Christian Legault ont une opinion commune sur le sujet : si Boom s'en est aussi bien tiré, c'est parce qu'il ne « surjouait » pas et qu'il avait les meilleurs chansons du spectacle.

« *La Peine maximum*, c'est vrai que c'était la meilleure, acquiesce le chanteur. Je peux le dire maintenant, ça fait plus d'un an : on m'avait proposé de jouer le rôle du Sphinx, mais j'ai refusé parce que je trouvais les chansons trop plates ! »

## Une pause de six mois

En tout, la pause n'aura duré que six mois. La Chicane s'est ensuite enfermée dans un chalet des Laurentides pour travailler sur de nouvelles chansons, avec le bassiste Éric Maheu et le batteur Yannick Boivin (Yelo Molo). Richard Pelland, deuxième artiste à lancer un disque



Photo ROBERT MAILLOUX, La Presse ©

La Chicane, le groupe composé de Christian Legault, Éric Lemieux (devant), Éric Maheu, Richard Pelland, Boom Desjardins et Robert Dethier (à l'arrière), se promènera dans les festivals cet été.

sur BoomBox, label de Boom Desjardins, a aussi mis la main à la pâte.

« On a eu plus de temps pour travailler les arrangements et remettre les choses en question, explique Éric Lemieux. Avant, il y avait moins de collaborations dans les compositions. L'un ou l'autre arrivait avec une *tonne* et on la faisait. »

Le fait de s'installer pendant plusieurs mois au même endroit a aussi permis au groupe d'accoucher d'un album avec une ligne directrice. « On a un meilleur son de *band*, juge Christian Legault. Le disque se tient mieux d'un bloc que les autres. »

*Ent' nous autres* est en effet le disque le moins éparpillé de La Chicane. Même si le groupe y explore plusieurs registres (power ballade,

pop-rock et rock presque prog), il possède une réelle unité sonore, comme s'il avait été créé à partir d'une seule et même couleur, plus claire ici et plus sombre là. Boom y chante un peu plus bas que d'habitude, les arrangements sont plus aérés et le groupe fait preuve d'une certaine retenue.

Entre les chansons qui parlent de désir (*A tous les dimanches*), des dommages collatéraux des brosses répétées (*J'ai trop bu*) ou une reprise de Richard Desjardins (*Dix heures du soir*), La Chicane aborde encore de front la mort. *Steven* est l'au revoir de Boom à un jeune garçon rencontré au Téléthon Enfant-Soleil. *Étoile du Nord*, une chanson en trois parties, s'attaque à un thème explosif : un pacte de suicide.

« En Abitibi, le taux de suicide est haut. On a tous deux ou trois *chums* qui se sont suicidés à l'adolescence, dit Christian Legault. Des pactes de suicide, ça arrive plusieurs fois par année là-bas. » Ne craignent-ils pas les réactions que pourraient susciter cette chanson ? Le suicide est un sujet délicat qu'on aborde généralement avec des pinnettes...

« Le monde en Abitibi va trouver ça normal qu'on en parle, croit le guitariste. Ne pas en parler n'aurait pas été normal. La chanson est *rough*, mais je la trouve moins dure qu'un topo de 30 secondes avec des statistiques sur le taux de suicide, une fois par année. »

Avec *Ent' nous autres*, La Chicane effectue un solide retour sur disque. Après une tournée des festivals cet été, le groupe compte entreprendre une longue tournée en salle. Non, il n'y a pas de chicane dans la cabane !

**VEZ BRUNCHER POUR LA FÊTE DES MÈRES**

**SOUS LES PONTS DE PARIS**

Un hommage à la chanson française

Matinées et brunchs À l'affiche!

« ... dangereusement en forme, ... Claude Dubois au Casino, n'importe quand! »  
*Journal de Montréal*

« Toujours aussi juste! »  
*Salut Bonjour, TVA*

« Il faut y aller, c'est un must! »  
*Bonjour Montréal, CKAC*

« 1 h 30 de pur plaisir, de souvenirs et d'émotions! »  
*Info 690*

« ... vous ne serez pas déçus! »  
*Rythme FM*

« ... on aime Claude Dubois et sa musique tout simplement! »  
*La Presse*

**dubois casino2003**

À l'affiche! Supplémentaires jusqu'au 18 mai

**DANSE-SING VERSION 2003**

En soirée Dès le 23 mai

# CASINO DE MONTRÉAL

BILLETTS AU CASINO DE MONTRÉAL, SUR ADMISSION AU (514) 790-1245 OU AU 1 800 361-4595 ET À ADMISSION.COM. Moyennant les frais de service. GROUPE : (514) 392-2749 OU 1 888 883-8823. MATINÉES À 13 H 30 : 12 \$ ET PLUS, BRUNCH 4 SERVICES ET SPECTACLE, LES DIMANCHES DES 11 H : 39,50 \$ • SPECTACLE : 39 \$ ET PLUS, SOUPER-SPECTACLE : 65 \$ ET PLUS

CABARETUCASINO.COM 18 ans+

LES GRANDS BALLETS CANADIENS DE MONTRÉAL

GRADIMIR PANKOV, DIRECTEUR ARTISTIQUE

(514) 842-2112

www.grandsballets.qc.ca

UNE VISION SURPRENANTE DU QUOTIDIEN

## SOIRÉE MATS EK

Avec musique en direct

**Solo for Two** - Musique de Arvo Pärt

**Appartement** créé pour le Ballet de l'Opéra National de Paris - Musique interprétée par le Fleshquartet de Suède

Précédé de **Without Words** de Nacho Duato - Musique de F. Schubert

**Du 15 au 24 mai 2003** Billets 25\$ à 69\$ Groupes (514) 849-8681

Billets en vente au 514 842 2112 et au www.pda.qc.ca Réseau Admission 514 790 1245

**Orchestre Métropolitain du Grand Montréal**

Yannick Nézet-Séguin

**Le bonheur est dans le pré!**

**Yannick Nézet-Séguin, chef**

**Pascale Giguère, violon**

VIVALDI

**Les Quatre Saisons**

BEETHOVEN

**Symphonie n° 6,**

**« Pastorale »**

VIVIER

**Pulau Dewata**

**COMPLET**

le 12 mai à la PDA

2003 / 19 h 30

Conférence pré-concert à 18 h 30

**Théâtre Maisonneuve**

Place des Arts

Québec

Billets en vente au 514 842 2112 et au www.pda.qc.ca Réseau Admission 514 790 1245

**En tournée :**

11 mai - Outremont

13 mai - L'Assomption

15 mai - Rivière-des-Prairies

514 598.0870

Conseil des arts et des lettres Québec

Conseil des Arts de Montréal

Conseil des Arts et des lettres Québec

Conseil des Arts du Canada

Canada Council for the Arts

La Presse

CLASSIQUE

# Gardiner et les messes de Haydn

CLAUDE GINGRAS

HAYDN a composé 14 messes, pour solistes, chœur et orchestre. Les huit premières datent de la période 1750-1782 et les six dernières, de 1796-1802. L'écart de 14 ans qui sépare les deux blocs souligne, selon les commentateurs, la supériorité du second groupe ; c'est d'ailleurs à ce second groupe qu'appartiennent les messes de Haydn les plus célèbres et les plus chantées.

Ces six messes sont toutes écrites pour quatre voix solistes (soprano, mezzo, ténor et basse, ou baryton), chœur et orchestre, avec parfois de l'orgue. Elles se succèdent dans l'ordre indiqué ci-après, qui est l'ordre chronologique de composition. Une précision concernant les deux premières. Bien qu'elles portent respectivement les numéros 9 et 10 dans le volume XXII du catalogue des oeuvres de Haydn établi par Anthony van Hoboken, elles ont été composées et créées dans un ordre inverse, c'est-à-dire la messe Hob.10 quelques mois avant la messe Hob.9. C'est ce qui explique que, très exceptionnellement chez Haydn, le numéro donnant l'ordre chronologique de composition diffère légèrement du numéro de catalogue.

Ces six messes sont identifiées ici par les différents titres qu'elles portent, et qui furent donnés par Haydn lui-même ou consacrés par l'usage.

Messe n° 9, en si bémol majeur : *Missa Sancti Bernardi de Offida*, en l'honneur du moine canonisé en 1795, appelée aussi *Heiligmesse* parce que Haydn y utilise le vieux choral allemand *Heilig, heilig* (« Saint, saint ») (Hob. XXII:10, 1796) ;

Messe n° 10, en do majeur : *Missa in tempore belli* (« Messe pour un temps de guerre ») ou *Paukenmesse*, écho de la guerre entre la France et l'Autriche, avec ses roulements de timbales (« pauken ») symbolisant l'approche de l'armée de Napoléon (Hob. XXII:9, 1796 également) ;

Messe n° 11, en ré mineur : *Missa in angustiis* (« Messe pour un temps d'affliction ») ou *Nelsonmesse* (« Messe Lord Nelson »), autre écho des campagnes napoléoniennes, cette fois la destruction en Égypte de la flotte française par l'amiral Nelson (Hob. XXII:11, 1798) ;

Messe n° 12, en si bémol majeur : *Theresienmesse*, en référence à l'impératrice Marie-Thérèse d'Autriche qui, également chanteuse, fut soliste lors d'une exécution de l'oeuvre à la cour viennoise (Hob. XXII:12, 1799) ;

Messe n° 13, en si bémol majeur : *Missa so-*

*lennis*, mieux connue sous le nom de *Schöpfungsmesse* parce que Haydn y utilise un thème de son oratorio *Die Schöpfung* (« La Création ») (Hob. XXII:13, 1801) ;

Messe n° 14, en si bémol majeur : *Harmóniemesse*, ainsi appelée en raison de l'usage important qu'y fait Haydn des instruments à vent (ou « harmonie ») (Hob. XXII:14, 1802).

Sir John Eliot Gardiner, l'un des spécialistes de ce répertoire, a enregistré ces six messes entre 1997 et 2001 pour Philips, qui les publie en trois volumes. Dans chacune, Gardiner dirige ses deux formations habituelles, le Monteverdi Choir et les English Baroque Soloists, mais il a choisi trois quatuors différents de solistes : Joanne Lunn, Sara Mingardo, Topi Lehtipuu et Brindley Sherratt pour les messes nos 9, 10 et 14, Donna Brown, Sally Bruce-Payne, Peter Butterfield et Gerald Finley pour les nos 11 et 12, Ruth Ziesak, Bernarda Fink, Christoph Prégardien et Oliver Widmer pour la n° 13.

La sonorité de l'orchestre d'instruments d'époque n'a rien de la traditionnelle sèche resse baroque et nous rapproche plutôt de formations modernes respectueuses de rigueur stylistique ; la légèreté de l'articulation, au chœur comme à l'orchestre, s'inscrit cependant dans un net prolongement baroque. Les solistes sont tous égaux dans l'excellence. Il est clair qu'ils ont renoncé à toute individualité pour adopter le « ton Gardiner » imposé. Concernant les tempi : le chef favorise la rapidité dans les allegros, parfois avec excès, mais respecte scrupuleusement le caractère des mouvements lents. Un seul regret : le petit orgue de chœur entendu occasionnellement semble doté d'un unique jeu, du genre « boîte à musique ».

J'ai une autre réserve : elle concerne l'encadrement. On ne dit absolument rien sur les solistes (il y a là au moins deux Canadiens, Brown et Finley), on ne donne pas la liste des choristes et des instrumentistes, et chaque volume est illustré d'une ridicule photo du chef debout à côté d'une chaise design. Qu'est-ce que cela a à voir avec les messes de Haydn ?

★★★★

HAYDN: six messes

Monteverdi Choir, English Baroque Soloists et solistes. Dir. Sir John Eliot Gardiner.

Trois disques Philips :  
Messes nos 9 et 10 + motet *Insanae et vanae curae* : 470 819-2  
Messes nos 11 et 12 + *Te Deum* no 2 : 470 286-2 (double CD)  
Messes nos 13 et 14 : 470 297-2 (double CD)

**THE MUSICAL BOX**  
présente  
**GENESIS**  
SUPPLÉMENTAIRE "FOXTROT"  
Vendredi 30 mai 2003  
"SELLING ENGLAND BY THE POUND"  
Samedi 31 mai 2003  
BILLETTS 514 790-1245  
www.themusicalbox.net  
SPECTRUM

**Claudine Mercier**  
Cet été à Sainte-Thérèse  
3 juillet au 23 août  
450.434.4006  
Théâtre Lionel-Groulx

105.7 Rythme FM, BOREALE, Bell, 514-790-1245, Réseau Scènes, La Presse, encore

cyberpresse.ca **Clavardage avec Claude Gingras**  
Notre critique de musique, qui vient tout juste de fêter ses 50 ans de carrière à *La Presse*, participera le lundi 12 mai, à 13 h, à une séance de clavardage sur Cyberpresse (cyberpresse.ca/clavardage). Venez lui poser des questions sur son métier et ses goûts musicaux.

« ...d'imparables moments de plaisir musical. » - *Le Droit*  
**FREDRIC GARY COMEAU**  
en spectacle  
Le 13 juin prochain au Lion d'Or à 20h  
1676, rue Ontario Est  
Billets en vente aujourd'hui à midi !  
Billets en vente : Lion d'Or (514) 598-0709  
Réseau Admission (514) 790-1245 ou www.admission.com

Une soirée intime en solo  
billets toujours DISPONIBLES  
**Chris de Burgh**  
SUPPLÉMENTAIRE À la demande générale  
JEU. 15 MAI - 20 H  
L'OLYMPIA  
Billets à la billetterie d'Olympia, sur Réseau Admission, par téléphone au (514) 790-1245, et au www.theatreolympia.ca CAPACITÉ LIMITÉE  
VEN. 16 MAI complet  
105.7 Rythme FM, CHOM 97.7

**DIANE DUFRESNE**  
en liberté conditionnelle  
3<sup>e</sup> SÉRIE DE SUPPLÉMENTAIRES!  
16 et 17 octobre  
COMPLÈT  
9, 10, 13, 16 et 17 MAI  
MONUMENT-NATIONAL 1182 boul. St-Laurent, Mtl  
(514) 790-1245 1 800 361-4595  
Billetterie : (514) 871-2224  
LES PRODUCTIONS JEAN-PIER DOUCET, Québec, La Presse, CITE 107.3 FM, 50 ans

**Les Ballets C. de la B.**  
Foi  
Sidi Larbi Cherkaoui & Capilla Flamenca  
DANSE  
VOORUIT DANSE EN AVANT  
DERNIÈRE CE SOIR  
CENTRE pierre-péladeau SALLE PIERRE-MERCURE 8, 9, 10 MAI À 20H  
BILLETTS : (514) 987-6919 (514) 790-1245  
Québec, Avec le soutien des ministères fédéraux, canadiens et québécois, DELIA

CIBC La Banque CIBC présente  
**CIRQUE DU SOLEIL**  
**DRAKILION**  
DU 15 MAI AU 15 JUIN  
sous le Grand Chapiteau au Vieux-Port de Montréal  
Billets en vente dès maintenant !  
(514) 790-1245 ou cirquedusoleil.com/retour  
Expérience VIP TAPIS ROUGE disponible  
Réservations de groupe et : 1 800 450-1480  
Fiers commanditaires IBM, AEP AMERICAN ELECTRIC POWER, Bravo

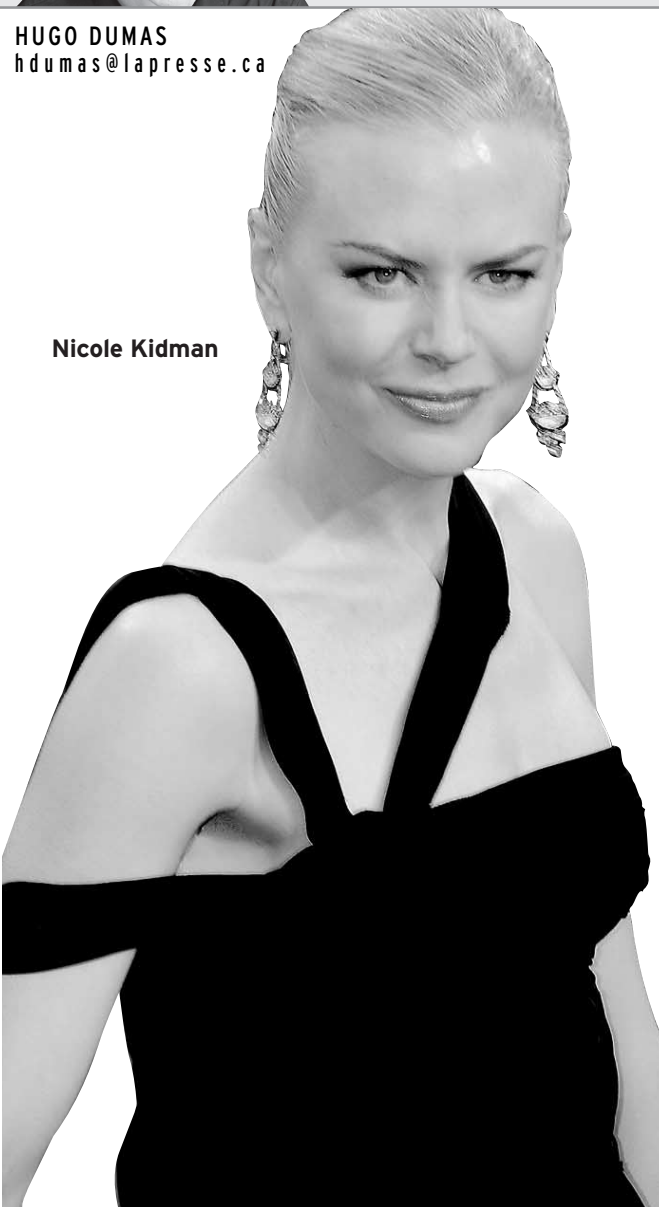


# L'ENVERS DU DÉCOR

Une chronique aussi attendue que la sortie des Invasions barbares



HUGO DUMAS  
hdumas@lapresse.ca



Nicole Kidman

## Alexandre le premier... ou le deuxième?

C'est la guerre entre les réalisateurs Baz Luhrmann (*Moulin Rouge*) et Oliver Stone (*Platoon*) pour porter au grand écran la vie tumultueuse d'Alexandre le Grand. Après quelques coups de caméra, il semble bien que Stone ait remporté la bataille. Son projet, mettant en vedette Colin Farrell et Anthony Hopkins, sera tourné durant l'été afin d'atterrir dans les cinémas à l'Action de grâce 2004. Le film de Baz Luhrmann, avec Leonardo DiCaprio et Nicole Kidman, ne prendra l'affiche qu'à l'été 2005. Mais à ce moment-là, le punch final risque d'avoir été dévoilé. *So exciting...*

## Histoires de c... our!

C'est le printemps à Hollywood. Comme ici, les couples se font, se défont, se refont, analyse le *New York Post*. Ashton Kutcher n'est plus avec Brittany Murphy, sa covedette dans *Just Married*. Cameron Diaz a largué Jared Leto. Adrien Brody, malgré tous les efforts qu'il déploie, ne parvient pas à séduire la splendide Nicole Kidman qui, elle, a un œil sur le rappeur Q-Tip. De son côté, Kirsten Dunst est toujours follement amoureuse de Jake Gyllenhaal. Que de nouvelles de haute importance qu'il est capital de connaître. Maintenant, en Irak, on apprend que...

## La petite maison dans Westmont

Scandale : il faut lire les journaux américains pour avoir les détails juteux du tournage du film d'horreur *Gothika*, qui se déroule présentement à Montréal et met en vedette les jolies Penélope Cruz et Halle Berry. Semble-t-il que Halle Berry a loué une luxueuse maison à Westmount pour la durée de son séjour ici. Semble-t-il qu'un bel après-midi de congé, Miss Berry était étendue, à demi nue, sur une table de massage. Semble-t-il que sa masseuse personnelle s'apprêtait à lui pétrir fermement, mais avec une pointe de douceur, les muscles dorsaux, quand un voleur s'est introduit dans la maison, luxueuse, ne l'oublions pas. Semble-t-il que... (NDLR: cet exercice de style devient franchement agaçant). D'accord, allons droit au but: le voleur voit la masseuse; le voleur a peur; le voleur se pousse sans rien prendre ou briser; la masseuse appelle la police; Halle panique; Halle pleure dans les bras de Penélope; Penélope lui conseille de venir s'installer dans un hôtel du Vieux-Montréal où loge également Robert Downey Jr; Halle embauche un garde du corps. Fin de l'histoire. >



Halle Berry

## Pop tart aux fraises

Attention : Britney Spears, que le *New York Post* prend un malin plaisir photographier toutes les fois où elle s'allume une cigarette, une information tout à fait inutile et gratuite, mais qu'il fait bon de passer à son prochain, donc Britney vient de lancer une nouvelle tendance alimentaire chez les stars : la diète aux fraises. Lors d'un récent vol reliant Londres et New York, Miss Catalogue Spears a successivement engouffré un yogourt aux fraises, une entrée de fraises, un dessert aux fraises et a noyé le tout avec un thé... aux fraises. À Hollywood, les vedettes obsédées par leur poids ne jurent que par ces petites baies sucrées, qui ne contiennent que très peu de calories par comparaison avec d'autres fruits. Souhaitons maintenant à la belle Britney que toutes ces fraises ne lui ressortent pas sur le visage, dans le sens de champ de fraises, dans le sens de face de... O.K., O.K., elle est plate. Passons.

## Vous faites de Christina de bons biscuits...

Le génie est sorti de la bouteille, et partout dans le corps de Christina Aguilera. Impossible de feuilleter un magazine à potins cette semaine sans voir la jeune chanteuse (ou danseuse?) américaine dans toute sa nouvelle rondeur. Bon, on exagère un peu, mais le contraste est frappant avec son ancien look de cure-dent anorexique. Christina a maintenant une face de lune. De plus gros seins. Et quelques poignées d'amour qui recouvrent, parfois, ses pantalons taille basse. Selon son entraîneure, citée dans le très sérieux magazine *In Touch*, Christina était auparavant sous-alimentée (ah! oui?) mais maintenant, elle ne s'est jamais sentie aussi bien dans sa peau. « Christina aime avoir une petite bedaine et apprécie avoir de vraies jambes », a ajouté cette même entraîneure. Selon elle, la chanteuse emmagasine les calories en prévision d'une colossale tournée estivale en compagnie de Justin Timberlake. Pas de doute : Christina est prête.



Christina Aguilera

# La SAT, fin et suite

PHILIPPE RENAUD  
collaboration spéciale

Ce soir, la Société des arts technologiques accueille pour la dernière fois dans ses locaux actuels (une ancienne banque située juste devant le Spectrum) des danseurs rassemblés autour des DJ SoulSista, Christelle et Pfreud et du bidouilleur Champion. Une grande fête de déménagement, un dernier soubresaut de vie pour cet îlot d'immeubles commerciaux coincé entre les rues Jeanne-Mance et de Bleury, qui aura été pendant sept ans un point névralgique de la scène électronique montréalaise.

À son heure de gloire, le disquaire Tabou, lieu de magasinage et de rendez-vous pour de nombreux DJ montréalais, aura occupé une partie de l'édifice de la rue de Bleury. Le sous-sol a été le théâtre de mémorables nuits lorsque les Productions 514 invitaient les grands DJ locaux et internationaux dans l'after-hour Sona, qui a fermé ses portes le 29 mars dernier. Un peu au sud, les bonnes gens de la SAT ont récupéré un vaste espace pour y organiser des événements parmi les plus fédérateurs et créatifs que la scène électronique locale ait engendrés.

Pas nostalgique, Bruno Ricciardi-Rigaud, porte-parole et homme à tout organiser de la SAT, n'a d'yeux que pour les nouveaux locaux de la SAT situés sur le boulevard Saint-Laurent, un peu au sud du Club Soda. Ouverture officielle le jeudi 5 juin prochain, à 17h.

« Ça fait un mois et demi que les pioches sont dans le nouveau local », confirme Ricciardi-Rigaud, qui se réjouit à l'idée de voir la nouvelle SAT équipée d'une connexion « super-haute vitesse expérimentale » — pour les geeks, ça fait 10 Mbps! — et de 18 toilettes.

« Enfin ! » s'exclame-t-il. Fini l'époque des cinq cabinets mixtes pour 500 personnes.

Bref, ça va faire du bien de quitter l'ancienne banque, vacante depuis six ans au moment où les gens de la SAT, qui occupaient des bureaux au septième étage, y ont organisé une première exposition en 2000, dans le cadre du FCMM. « Ça ne devait durer qu'un mois; nous y sommes restés deux ans et demi. »

Pas nostalgique, Ricciardi-Rigaud, mais il a néanmoins décoré un babillard avec les papillons de tous les événements qu'il a mis sur pied pendant ces deux ans. Il y jette un coup d'œil pour se remémorer ses meilleurs moments : « Hmm... les soirées Neon. Les événements EpsilonLab. Mr. Scruff, Mutek... y' en a tellement ! » Y' en aura d'autres. Allez, un scoop au passage : l'illustre Squarepusher, de l'écurie WARP, mettra à l'épreuve la nouvelle sono de la SAT le 20 juillet.

Du côté des Productions 514, Ricardo Cordeiro, le directeur, reste évasif sur les ambitieux projets concernant le Sona et le Complexe urbain que son entreprise souhaite mettre sur pied dans le Forum Pepsi.

C'est que les after-hours sont sur la sellette depuis que les élus municipaux ont adopté un règlement sur ces établissements. Mais un coup d'œil sur le papillon annonçant l'événement Swirl du 18 mai, au Forum Pepsi, donne une idée de l'ampleur de leurs plans : un nouveau Sona, lequel pourra être configuré en salle de concert d'une capacité de 5000 places (le Megaplex), le bar Industry, le café-boutique Republik et le Forum pour les gros événements.

À suivre.

## EN BREF

### Harry Belafonte annule sa tournée canadienne

LE CHANTEUR HARRY BELAFONTE a annulé la tournée qu'il devait effectuer à compter de demain au Canada en compagnie de Nana Mouskouri. Belafonte a été hospitalisé mardi dernier à New York à la suite d'une baisse de tension artérielle. Nana Mouskouri maintient sa participation à la série de 15 concerts prévus au Canada.

### S'investir dans le théâtre

LES 10<sup>es</sup> SOIRÉES-BÉNÉFICE du Théâtre d'Aujourd'hui se tiendront du 12 au 15 mai. Le spectacle intitulé *Mon Amérique* sera mis en scène par Chantal Beaupré. Il s'agit d'extraits de plusieurs pièces qui ont été jouées au Théâtre d'Aujourd'hui au fil des années. Les textes défendus par les interprètes issus du milieu des affaires seront ceux de Larry Tremblay, d'Evelyne de la Chenelière, de Michel Garneau et de Carole Fréchette, entre autres. Cette année, la comédienne Louise Portal et Marcel Choquette, pdg du Fonds d'investissement de la culture et des communications, sont coprésidents de ces soirées-bénéfice. L'objectif est d'amasser 150 000 \$ qui seront réinvestis dans le fonds d'immobilisation du Théâtre d'Aujourd'hui. Informations: 514-282-7516.

## LES ARTS GALERIES MUSÉES ENCANS

PREMIÈRE FOIS À MONTRÉAL

3141899

CÉRAMIQUES DE  
**PICASSO**

GALERIE BERENSEN

1472, rue Sherbrooke (angle Mackay), Montréal QC  
Tél. : (514) 932-1319 Mardi au samedi 10 h - 18 h

30 artistes célèbres  
ans de culture des Québécoises

- ... et
- Bia
- Anne Sylvestre
- Ève Cournoyer
- Lise Payette
- Huguette Oligny
- Louise Magny
- Michèle Clément
- Sophie Clément
- Marie-Claire Séguin
- Sylvie Tremblay
- les Girls à Clémence
- Sylvie Legault
- les Folles Alliées
- Geneviève Paris
- Patrick Norman
- Florent Voillant
- et plusieurs autres...

Vendredi 23 mai à 20 h

Spectacle *Célébrons nos 30 ans* au Spectrum de Montréal  
Billets en vente au Spectrum ou au Réseau Admission au coût de 30 \$ (taxes en sus). (514) 790-1245 ou 1 800 361-4595 [www.admission.com/](http://www.admission.com/)

SPECTRUM  
314, 316 CARRIÈRE O. (514) 841-5851  
[www.spectrumdemontreal.com](http://www.spectrumdemontreal.com)

Conseil du statut  
de la femme  
Québec

| THÉÂTRE MUSICAL |

# Un *Petit Prince* à apprivoiser

MARIE-CHRISTINE BLAIS  
collaboration spéciale

**L'essentiel est invisible pour les yeux, Saint-Exupéry lui-même l'a écrit dans *Le Petit Prince* il y a 60 ans. La formule s'applique également au spectacle musical tiré de cet ouvrage mythique.**

Une fois le rideau tombé sur les éclairages complexes, les projections souvent magnifiques, le décor parfois surprenant, la musique lyrique, les paroles lourdes de sens, les comédiens-chanteurs de talent, que reste-t-il du *Petit Prince* ?

C'est dans quelques jours que les spectateurs de la première (jeudi passé au Théâtre Saint-Denis) pourront juger de la chose : repenseront-ils au *Petit Prince*, à ses propos ? Malgré les petits pépins inhérents à une première, se surprendront-ils à songer de nouveau au Renard ou au Businessman sur sa planète-banque ? Si oui, c'est que le spectacle musical *Le Petit Prince* aura atteint son objectif. Si non...

Si non, c'est que les failles de la comédie musicale — qui existent également dans le livre — auront eu raison de ses forces. Ces forces sont pourtant... fortes !

D'abord, la mise en scène de Jean-Louis Martinoty. Il a réussi à faire un enfant de ce drôle de petit garçon qui parle et pense vraiment comme un adulte : par exemple, la façon qu'a le *Petit Prince* de jouer avec tout ce qu'il voit et surtout ce qu'il ne devrait pas voir (un pistolet, un briquet, des cigarettes...), exactement comme un vrai enfant. Et puis, belle idée toute simple et puissante que de faire incarner le serpent par une contortionniste-marionnettiste. Même chose pour l'explication visuelle du numéro de l'astéroïde B612 et plein d'autres détails du genre. Enfin, toute la scène avec le Renard est très belle, Martinoty ayant réussi à présenter avec sensibilité et beauté le difficile passage du temps nécessaire à l'apprivoisement.

Autre force, le fait que le *Petit Prince* soit interprété par un vrai enfant, dans lequel les jeunes spectateurs pourront se projeter plus facilement. Disons-le tout net, tout le spectacle repose sur les épaules d'une personne de 8 à 12 ans. Celle-ci a donc intérêt à assurer un max. Malgré une multitude de déplacements, des lignes mélodiques difficiles, énormément de texte et même le maniement d'une espèce de véhicule d'origami hydraulique (!), le jeune Nicholas Bellefleur Bondu (un des quatre petits garçons qui interpréteront le personnage en alternance) a fait preuve du charme et de la sensibilité nécessaires pour véritablement toucher le public de première, même si sa voix n'était pas toujours juste. L'essentiel est parfois inaudible aux oreilles...

À cet égard, bien qu'il ait eu de sérieux problèmes de justesse de voix en première partie de ce soir de première, Michel Rivard



Photo DENIS COURVILLE, La Presse ©

**À la fin de la première montréalaise du *Petit Prince*, jeudi soir, tous les créateurs se sont réunis sur la scène du Théâtre Saint-Denis, notamment la parolière Élisabeth Anaïs, le compositeur Richard Coccianté, le metteur en scène Jean-Louis Martinoty, l'aviateur Michel Rivard et trois des petits garçons qui incarneront tour à tour le *Petit Prince*.**

a fait montre d'une grande présence et d'une grande écoute dans le personnage de l'aviateur : « Je pense qu'on a bien raconté l'histoire », a-t-il commenté avec pertinence après la représentation.

Les autres comédiens-chanteurs méritent tous des compliments, particulièrement Hugo, qui fait un Renard dont on voudrait tous être l'ami (c'est toutefois lui qui a le costume le moins réussi — pourquoi le Renard doit-il porter un pantalon ? Et avoir un masque qui lui cache entièrement le visage ? L'essentiel est clairement invisible !). Lynda Thalie interprète très joliment une Rose dont la présence est hélas trop brève ; Matt Laurent en Géographe, Jonathan Painchaud en Businessman, René Lajoie en Vaniteux et tous les autres, ils sont tous bons et bien dirigés.

**Vraiment pas des comptines !**

Mais une des grandes forces du spectacle est également une de ses faiblesses, et c'est la musique signée Richard Coccianté : elle a le lyrisme voulu, mais exige de ses interprètes des qualités vocales quasi impossibles. « Je ne voulais surtout pas que les chansons aient l'air de comptines », expliquait M. Coccianté après la représentation. Ah ! ça, ce ne sont pas des comptines ! Il faut un tel coffre et un tel registre pour les interpréter qu'il est peu

probable que Michel Rivard, qui n'a jamais été un « chanteur à voix », et le garçonnet qui incarnera soir après soir le *Petit Prince*, soient jamais en mesure de les chanter parfaitement.

M. Coccianté est un compositeur exceptionnel, en témoigne également la belle trame sonore incessante qui assure l'unité du spectacle. « Je voulais sortir honnêtement de l'expérience de *Notre-Dame-de-Paris* en faisant quelque chose de très différent, a-t-il poursuivi, et je voulais aussi composer quelque chose qui ressemble beaucoup à l'oeuvre, d'une qualité absolue, sans tomber dans le piège du commerce. » Il a réussi, certes, à relever ces deux défis, mais il n'en reste pas moins qu'il faudrait pratiquement des chanteurs d'opéra pour réussir à interpréter parfaitement cette partition.

Même étrange paradoxe dans les textes qu'Élisabeth Anaïs a écrits à partir de la quasi-intégralité du livre. S'ils nous permettent de prendre conscience de l'incroyable don de double vue de Saint-Exupéry — qui traitait de commercialisation, de stress, des banques, de recours aux médicaments et aux solutions miracles, tout cela dès 1943 ! — ils nous font également réaliser à quel point il y a un côté « gnangnan » et terriblement bien-pensant dans certaines réparties. En fait, il manque furieusement d'humour, ce *Petit Prince*, et

une chance qu'il y a les fleurs du désert, l'Ivrogne, le Vaniteux, le Roi, le Businessman, bref une chance qu'il existe des défauts et des vices, sinon, qu'est-ce que la vie serait plate, mes amis !

La faille la plus importante de ce spectacle musical demeure le livre lui-même, qui souffre d'être présenté intégralement. Qu'on me comprenne bien : personne, à ma connaissance, n'a lu d'un coup *Le Petit Prince* ; personne ne se l'est fait lire d'une traite ; personne n'a écouté, immobile, l'album mythique enregistré par Gérard Philipe — nous l'écoutions tout en jouant et le texte avait d'ailleurs été coupé ! *Le Petit Prince* est fait pour être absorbé lentement. L'absence de montée dramatique, la faiblesse même du prétexte au voyage du *Petit Prince* (parce que sa Rose le déçoit ! — même à 6 ans, je ne parvenais pas à y croire), le caractère initiatique et donc laborieux du parcours du petit bonhomme aux cheveux blonds, tout cela se prête difficilement au spectacle. Bref, tout comme le Renard et la Rose, *Le Petit Prince* est à apprivoiser...

*LE PETIT PRINCE*, présenté au Théâtre Saint-Denis jusqu'au 1<sup>er</sup> juin et au Grand Théâtre de Québec du 27 juin au 13 juillet. Infos: 514 790-1111.

*coup de foudre*

Inspirée de la nature et d'une beauté séduisante, la collection Pebble évoque les galets que l'on trouve dans le lit des torrents. Elle s'avère d'une facture résolument contemporaine et constitue l'un des fers de lance de l'atelier de création Birks. Les bijoux qui la composent sont façonnés en argent ou en or et agrémentés de diamants, de perles ou de pierres semi-précieuses. Anniversaire ou étape importante de la vie, y a-t-il plus belle occasion à saisir ? En argent sterling : collier, 550 \$ ; boucles d'oreille, 400 \$.

HALIFAX • SAINT-JEAN (N.-B.) • QUÉBEC • MONTRÉAL • OTTAWA • TORONTO • HAMILTON • LONDON • ST. CATHARINES • WINNIPEG • REGINA • SASKATOON • CALGARY • EDMONTON • VANCOUVER • WHISTLER • VICTORIA 1 800 682 2622 birks.com

**BIRKS**  
Fins bijoux et cadeaux. depuis 1879